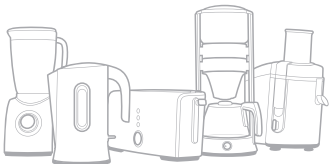


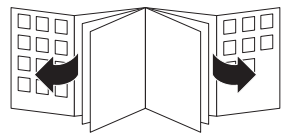


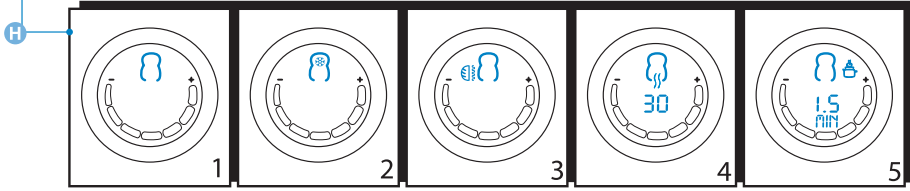
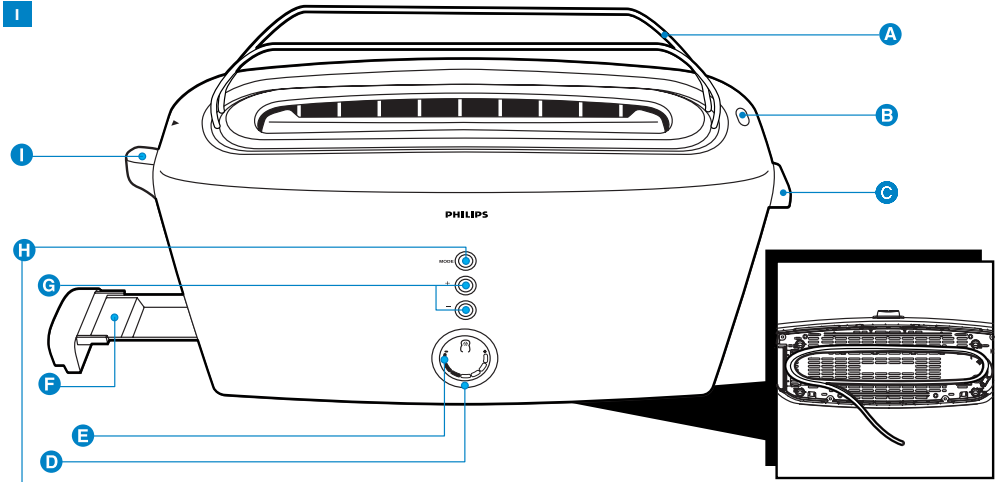
HD2618



THE ALUMINIUM COLLECTION

**PHILIPS**







**ENGLISH 6**  
**DEUTSCH 11**  
**FRANÇAIS 16**  
**NEDERLANDS 21**  
**ESPAÑOL 26**  
**ITALIANO 31**  
**PORTUGUÊS 36**  
**NORSK 41**  
**SVENSKA 46**  
**SUOMI 51**  
**DANSK 56**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ 61**  
**TÜRKÇE 66**  
한국어 71

**General description (fig. 1)**

- A Warming rack
- B Stop button
- C Toasting lever
- D Display
- E Browning setting indication
- F Crumb tray
- G Browning controls (+ and -)
- H Mode button (to select different functions)
  - 1 Normal toasting
  - 2 Defrosting and toasting
  - 3 One side toasting (ideal for bagels and baguettes)
  - 4 Reheating
  - 5 Heating up rolls and croissants
- I Warming rack lever

**Important**

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ⓘ Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- ⓘ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⓘ Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.
- ⓘ Always unplug the appliance after use.
- ⓘ Keep the appliance out of the reach of children.
- ⓘ Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance is standing and keep the cord away from hot surfaces.
- ⓘ Do not let the appliance operate unattended. Do not operate it under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as bread may burn.
- ⓘ Avoid touching the metal parts on top of the toaster, as they get very hot during toasting. Only touch the controls.
- ⓘ The toaster is intended for household use only and may only be used indoors.
- ⓘ To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- ⓘ Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- ⓘ If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and allow it to cool down before trying to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- ⓘ This appliance is only intended for household use. It is not intended for commercial or industrial use.
- ⓘ Oversized foods and metal foil packages must not be inserted into the toaster, as this may cause fire or electric shock.
- ⓘ Do not place the toaster on a hot surface.
- ⓘ The warming rack is only meant for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

## Before first use

- 1 Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.
- 2 Before using the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room.

This will burn off any dust that may have accumulated on the heating elements and will prevent unpleasant smells when toasting bread.

## Using the appliance

Never let the toaster operate unattended.

- You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance (fig. 2).
- 1 Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials.
  - 2 Put the plug in the wall socket.

## Toasting bread

- 1 Put one or two slices of bread in the toaster (fig. 3).
- 2 Select the □ mode by pressing the mode button until □ appears on the display. Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times (fig. 4).
- 3 Select the desired browning setting (fig. 5).  
Select a low setting for lightly toasted bread and a high setting for a dark browning result.
  - Press the - button once or several times to select a lower setting for lighter toast.
  - Press the + button once or several times to select a higher setting for darker toast.
 The selected setting is shown on the display.
- 4 Push the toasting lever down to switch the appliance on (fig. 6).
  - The stop button lights up.
  - The toasting lever will only stay down if the appliance has been connected to the mains.
  - The remaining toasting time appears on the display and starts blinking.

The top part of the toaster will get hot during toasting. Be careful not to touch it.

- **Monitoring the toasting process (fig. 7).**

The display shows the toasting time and starts counting down. The last minute is displayed in seconds.

- **Adjusting the browning setting during toasting (fig. 8).**

When the toaster is operating you can press the + button to get darker toast or the - button to get lighter toast.

The toasting time and browning setting are adjusted on the display.

- ▶ *Note: when you select a lower setting for lighter toast, the toast may pop up immediately because the desired browning level has already been reached.*


When the toast is ready, you will hear an audible signal, the display blinks a few times and the bread pops up.

- ▶ You can stop the toasting process and pop the bread up at any time by pressing the STOP button on top of the toaster (fig. 9).
- ▶ To remove smaller items, you can move the toasting lever upwards a little further (fig. 10).
- ▶ If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

---

### Toasting frozen bread


---

- 1** Select the  mode by pressing the mode button (fig. 11).  
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.
- 2** Select the desired browning setting and push the toasting lever down to switch the appliance on (see section 'Toasting bread').

---

### Reheating toasted bread

---


- 1** Select the  mode by pressing the mode button (fig. 12).  
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.
- 2** Push the toasting lever down to switch the appliance on.
  - ▶ *Note: you cannot adjust the browning setting, because this mode has a preset time for an optimal result.*

---

### Toasting one side only

---


Ideal for toasting bagels and baguettes.

- 1** Half the bagel or baguette lengthwise and shorten the baguette to a length of max. 13 cm.
- 2** Put the bread in the toaster with the side to be toasted facing the front of the toaster (fig. 13).
- 3** Select the  mode by pressing the mode button (fig. 14).  
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.
- 4** Select the desired browning setting and push the toasting lever down to switch the appliance on (see section 'Toasting bread').

---

### Heating up rolls and croissants

---

- 1** Push the warming rack lever down to unfold the warming rack (fig. 15).  
Never put the rolls to be heated up directly on top of the toaster without having unfolded the warming rack to avoid damaging the toaster.
- 2** Put the rolls or croissants on top of the warming rack.  
Do not heat up more than 2 items at a time.
- 3** Select the  mode by pressing the mode button (fig. 16).  
Depending on the previously selected mode, you have to press the mode button once or several times.



**4 Push the toasting lever down to switch the appliance on.**

- ▶ *Note: you cannot adjust the browning setting, because this mode has a preset time for an optimal result.*
- ▶ *If you want even warmer rolls or croissants, turn them over and push the toasting lever down again.*

**Sleep mode**

---

If the toaster has not been used for 5 minutes, it will go into sleep mode automatically. You can reactivate the toaster by pressing any button.

**Cleaning****1 Unplug the appliance.****2 Let the appliance cool down.****3 Clean the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.**

Clean the display with a dry cloth without exerting any pressure.

**Never immerse the appliance in water.****4 Remove crumbs from the appliance by sliding the crumb tray out of the appliance (fig. 17).**

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

**Environment**

- ▶ **Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 18).**

**Guarantee & service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

If you are unable to solve the problem by means of this troubleshooting guide, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee & service').

Problem	Solution
1. The toaster does not work.	Check if the plug has been properly inserted into the wall socket.
2. Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements while removing the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
3. The toast is too dark/too light.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
4. Smoke comes out of the toaster.	You have chosen a too high setting for the type of bread inserted. Push the stop button to stop the toasting process.
5. The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. One side of the bread has not been toasted.	You have selected the one-side toasting mode. That is why only one side of the bread has been toasted. To toast the other side as well, put the bread in the slot with the untoasted side facing the front of the toaster and follow the instructions in 'Toasting one side only'.
7. I cannot change the browning level when I use the warming mode or reheat mode.	This is normal, for the toaster has a fixed temperature setting for warming up rolls and croissants and for reheating bread to ensure an optimal end result.
8. Only one side of my roll or croissant is warm.	Turn your roll or croissant over and warm it up again. Follow the instructions in 'Heating up rolls and croissants'.
9. The display of the toaster continues to blink or burn.	Remove the plug from the wall socket and then reinsert it.
10. I want to make toasted sandwiches (e.g. with cheese).	This toaster is not suitable for making toasted sandwiches.

## Allgemeine Beschreibung (Abbildung 1)

- A Brötchenaufsatz
- B Stop-Taste
- C Schiebeschalter
- D Display
- E Röstgradregleranzeige
- F Krümelschublade
- G Röstgradkontrolle (+ und -)
- H Funktionstaste (zum Wählen der verschiedenen Funktionen)
  - 1 Normales Toasten
  - 2 Auftauen und Toasten
  - 3 Einseitiges Toasten (ideal für Bagels und Baguette)
  - 4 Aufwärmen
  - 5 Aufbacken von Brötchen und Croissants
- I Hebel für Brötchenaufsatz

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- ▶ Prüfen Sie vor dem Anschließen des Gerätes, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine Schuko-Steckdose an.
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Ziehen Sie nach dem Gebrauch stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- ▶ Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Tisch- oder Arbeitsplatte hängen, auf der das Gerät steht, und halten Sie das Kabel fern von heißen Oberflächen.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Betreiben Sie es nicht unter Wandschränken oder in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Materialien, da Brot in Brand geraten kann.
- ▶ Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen des Geräts, da diese beim Toasten sehr heiß werden. Berühren Sie nur die Tasten.
- ▶ Der Toaster ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nur drinnen betrieben werden.
- ▶ Um das Risiko eines Brandes zu vermeiden, sollten Sie die Brotkrümel regelmäßig aus der Krümelschublade entfernen. Achten Sie darauf, die Krümelschublade wieder richtig in das Gerät zu schieben.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken.
- ▶ Wenn eine Scheibe Brot im Toaster klemmt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Brot entnehmen. Verwenden Sie hierzu kein Messer oder spitzen Gegenstand, um die Heizelemente des Toasters nicht zu beschädigen.
- ▶ Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch vorgesehen. Es ist nicht für gewerbliche oder industrielle Verwendung bestimmt.
- ▶ Übergroße Brotscheiben und Verpackungen aus Metallfolie dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.
- ▶ Stellen Sie den Toaster nicht auf heiße Flächen.
- ▶ Der Brötchenaufsatz ist nur zum Aufbacken von Brötchen und Croissants vorgesehen. Legen Sie keine anderen Lebensmittel auf den Brötchenaufsatz, da dies zu Bränden und Geräteschäden führen kann.

### Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Ziehen Sie alle Aufkleber ab und reinigen Sie das Gehäuse des Toasters mit einem feuchten Tuch.
- 2** Vor dem ersten Gebrauch des Geräts empfiehlt es sich, den Toaster in einem gut belüfteten Raum mehrmals ohne Brot auf der höchsten Röststufe zu betreiben.  
Dadurch werden Staubpartikel verbrannt, die sich möglicherweise auf den Heizelementen angesammelt haben und einen unangenehmen Geruch beim Toasten verursachen können.

### Der Gebrauch des Geräts

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- ⓘ Überschüssiges Netzkabel lässt sich um die Vorsprünge an der Unterseite des Geräts aufwickeln (Abbildung 2).
- 1** Stellen Sie den Toaster auf eine stabile, ebene Fläche. Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Gardinen und anderen leicht brennbaren Materialien.
- 2** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

### Brot toasten

- 1** Geben Sie eine oder zwei Scheiben Brot in den Toaster (Abbildung 3).
- 2** Wählen Sie die Funktion ☐, indem Sie die Funktionstaste drücken, bis ☐ auf dem Display erscheint. Je nach der zuvor eingestellten Funktion müssen Sie die Funktionstaste einmal oder mehrmals betätigen (Abbildung 4).
- 3** Wählen Sie die Einstellung für den gewünschten Röstgrad (Abbildung 5).

Wählen Sie eine niedrige Einstellung für hellen Toast und eine hohe Einstellung für dunklen Toast.

- Drücken Sie die - Taste einmal oder mehrmals, um eine niedrigere Einstellung für hellen Toast zu wählen.
- Drücken Sie die + Taste einmal oder mehrmals, um eine höhere Einstellung für dunklen Toast zu wählen.

Die gewählte Einstellung erscheint auf dem Display.

- 4** Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten (Abbildung 6).
  - Die Stop-Taste leuchtet auf.
  - Nur wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, rastet der Schiebeschalter in der unteren Position ein.
  - Die verbleibende Röstzeit erscheint auf dem Display und blinkt.

Der obere Teil des Geräts wird beim Toasten heiß. Vermeiden Sie jede Berührung!

- ⓘ Den Toastvorgang beobachten (Abbildung 7).

Das Display zeigt die Röstzeit an und beginnt mit dem Countdown. Die letzte Minute wird in Sekunden angezeigt.

- 5** Die Röstgradeinstellung während des Toastens verändern (Abbildung 8).

Während des Toastvorgangs können Sie die + Taste für dunkleren Toast oder die - Taste für helleren Toast drücken.

Die neue Zeit und Röstgradeinstellung werden auf dem Display entsprechend geändert.

- ▶ *Hinweis: Wenn Sie eine niedrigere Einstellung für helleren Toast wählen, wird der Toast möglicherweise sofort ausgeworfen, da der gewünschte Röstgrad bereits erreicht ist.*

Sobald der Toast fertig ist, hören Sie ein Tonsignal, das Display blinkt mehrmals und der Toast springt hoch.

- ▶ Sie können den Toastvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie die STOP-Taste oben am Toaster drücken. Das Brot springt dann sofort hoch (Abbildung 9).
- ▶ Zum Entnehmen von kleinem Toastgut können Sie den Schiebeschalter etwas weiter nach oben heben (Abbildung 10).
- ▶ Wenn eine Scheibe Brot im Toaster klemmt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät völlig abkühlen, bevor Sie das Brot vorsichtig entfernen. Verwenden Sie hierzu kein Messer oder andere spitze Gegenstände aus Metall, und vermeiden Sie jede Berührung mit den inneren Metallteilen des Toasters.

### Tiefgefrorenes Brot toasten

---

- 1** Stellen Sie mit der Funktionstaste die Funktion  ein (Abbildung 11).

Je nach der zuvor eingestellten Funktion müssen Sie die Funktionstaste einmal oder mehrmals betätigen.

- 2** Stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten (siehe Abschnitt "Brot toasten").

### Getoastetes Brot aufwärmen

---

- 1** Stellen Sie mit der Funktionstaste die Funktion  ein (Abbildung 12).

Je nach der zuvor eingestellten Funktion müssen Sie die Funktionstaste einmal oder mehrmals betätigen.

- 2** Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten.

▶ *Hinweis: Der Röstgrad lässt sich nicht verändern, da bei dieser Funktion die Zeit für ein optimales Ergebnis bereits fest eingestellt ist.*


### Einseitig toasten

---

Ideal für Bagels und Baguette.

- 1** Schneiden Sie das Bagel oder Baguette der Länge nach durch und zerteilen Sie das Baguette in max. 13 cm lange Stücke.

- 2** Geben Sie das Toastgut mit der zu röstenden Seite nach vorn in den Toaster (Abbildung 13).

- 3** Stellen Sie mit der Funktionstaste die Funktion  ein (Abbildung 14).

Je nach der zuvor eingestellten Funktion müssen Sie die Funktionstaste einmal oder mehrmals betätigen.

- 4** Stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten (siehe Abschnitt "Brot toasten").

### Brötchen/Croissants aufbacken

---

- 1** Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen (Abbildung 15).

Legen Sie niemals Brötchen ohne den Brötchenaufsatz auf den Toaster, da andernfalls das Gerät beschädigt werden kann.

- 2** Legen Sie die Brötchen/Croissants auf den Brötchenaufsatz.

Wärmen Sie nicht mehr als 2 Brötchen/Croissants gleichzeitig auf.

- 3** Stellen Sie mit der Funktionstaste die Funktion  ein (Abbildung 16).

Je nach der zuvor eingestellten Funktion müssen Sie die Funktionstaste einmal oder mehrmals betätigen.

**4 Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten.**

- ▶ *Hinweis: Der Röstgrad lässt sich nicht verändern, da bei dieser Funktion die Zeit für ein optimales Ergebnis bereits fest eingestellt ist.*
- ▶ *Wenn Sie wärmere Brötchen oder Croissants wünschen, drehen Sie diese um und drücken Sie den Schiebeschalter nochmals nach unten.*

### **Standby-Schaltung**

---

Wenn das Gerät 5 Minuten lang nicht benutzt worden ist, schaltet es sich automatisch auf Standby. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät zu reaktivieren.

### **Reinigung**

**1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**2** Lassen Sie das Gerät abkühlen.

**3** Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Reinigen Sie das Display mit einem trockenen Tuch, ohne dabei jeglichen Druck auszuüben.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

**4** Ziehen Sie die Krümelschublade aus dem Gerät, um Brotkrumen aus dem Gerät zu entfernen (Abbildung 17).

Schütteln Sie die Krümel nicht aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät.

### **Umweltschutz**

- ▶ Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen (Abbildung 18).

### **Garantie und Kundendienst**

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com)

## Problembekämpfung

Sollten Probleme auftauchen, die sich anhand der nachstehenden Lösungsvorschläge nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").

Problem	Lösungsvorschlag
1. Der Toaster funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.
2. Brot bleibt im Gerät stecken.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entfernen Sie die Brotscheibe(n) vorsichtig aus dem Toaster. Achten Sie darauf, die Heizelemente nicht zu beschädigen. Verwenden Sie zu diesem Zweck keine Gegenstände aus Metall.
3. Der Toast ist zu dunkel bzw. zu hell.	Überprüfen Sie die gewählte Röstgradeinstellung. Wählen Sie beim nächsten Mal einen niedrigeren Röstgrad, wenn der Toast zu dunkel ist, bzw. einen höheren Röstgrad, wenn der Toast zu hell ist.
4. Aus dem Toaster tritt Rauch aus.	Sie haben einen zu hohen Röstgrad für die betreffende Brotsorte gewählt. Drücken Sie die Stop-Taste, um den Toastvorgang abzubrechen.
5. Das Netzkabel ist beschädigt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Eine Seite des Brotes ist nicht getoastet worden.	Sie haben die Funktion für einseitiges Toasten gewählt. Deshalb ist nur eine Brotseite getoastet worden. Um die andere Seite zu toasten, legen Sie das Brot so in die Toastkammer, dass die ungetoastete Seite zur Vorderseite des Geräts zeigt, und befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Einseitig toasten".
7. Der Röstgrad lässt sich nicht ändern, wenn ich die Funktion Aufbacken bzw. Aufwärmen anwende.	Das ist ganz normal: Der Toaster hat eine fest eingestellte Temperatur zum Aufbacken von Brötchen/Croissants und zum Aufwärmen von Brot, damit ein optimales Ergebnis gewährleistet ist.
8. Nur eine Seite des Brötchens/Croissants ist warm.	Drehen Sie das Brötchen/Croissant um und wärmen Sie es nochmals auf. Halten Sie sich an die Anleitungen im Abschnitt "Brötchen/Croissants aufbacken".
9. Das Toaster-Display blinkt oder leuchtet dauerhaft.	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn dann wieder in die Steckdose.
10. Ich möchte getoastete Sandwiches zubereiten (z. B. mit Käse)	Dieser Toaster ist zur Zubereitung von Sandwiches nicht geeignet.

**Description générale (fig. 1)**

- A** Accessoire de réchauffage
- B** Bouton stop
- C** Manette pour grillage
- D** Affichage
- E** Browning setting indication
- F** Ramasse-miettes
- G** Commande de brunissage (+ et -)
- H** Bouton mode (pour sélectionner une fonction)
  - 1** Grillage normal
  - 2** Décongélation et grillage
  - 3** Grillage partiel (idéal pour bagels et baguettes)
  - 4** Reheating
  - 5** Heating up rolls and croissants
- I** Manette pour l'accessoire de réchauffage

**Important**

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour une consultation ultérieure.

- ⓘ Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le fond de l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- ⓘ Branchez l'appareil uniquement sur une prise équipée d'une mise à la terre.
- ⓘ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou par un Centre Service Agréé, pour éviter tout accident.
- ⓘ Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- ⓘ Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- ⓘ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ⓘ Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table et tenez-le à l'écart des surfaces très chaudes.
- ⓘ Ne laissez jamais le grille-pain en marche sans surveillance. N'utilisez pas le grille-pain s'il touche ou est recouvert par des matériaux inflammables tels que les rideaux. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus, car le pain peut s'enflammer.
- ⓘ Ne touchez pas les paties métalliques sur le grille-pain car elles deviennent très chaudes pendant le grillage et vous pourriez vous brûler. Touchez uniquement les commandes.
- ⓘ Ce grille-pain est destiné à un usage domestique uniquement.
- ⓘ Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du ramasse-miettes. Remplacez correctement le ramasse-miettes.
- ⓘ Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- ⓘ Si une tranche de pain reste coincée, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement avant de retirer le pain. N'insérez jamais un couteau ou objets pointus car il y a risque d'endommager les éléments chauffants.
- ⓘ Ce grille-pain est destiné à un usage domestique uniquement. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.
- ⓘ N'introduisez pas des tranches de pain trop grandes ou de la nourriture avec du papier en aluminium dans le grille-pain car il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
- ⓘ Ne placez jamais le grille-pain sur une surface chaude.
- ⓘ Utilisez l'accessoire de réchauffage uniquement pour réchauffer des petits pains ou des croissants. Si vous placez d'autres ingrédients sur l'accessoire il y a un risque de danger réel.



## Avant la première utilisation

- 1 Retirez tout autocollant et essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon humide.
- 2 Lors de la première utilisation, faites fonctionner l'appareil plusieurs fois au réglage maximum, sans introduire de tranches de pain, dans une pièce bien aérée.

Vous devez suivre cette procédure pour chauffer les éléments chauffants et brûler les particules de poussière qui se sont accumulées. Vous éviterez ainsi les odeurs désagréables pendant le grillage.

## Utilisation de l'appareil

Ne laissez jamais le grille-pain en marche sans surveillance.

- Il est possible de régler la longueur du cordon d'alimentation en enroulant l'excédent autour des pattes de fixation situées en dessous de l'appareil (fig. 2).
- 1 Mettez l'appareil sur une surface stable, loin de tous matériaux inflammables tels que des rideaux.
  - 2 Branchez la fiche dans la prise murale.

## Faire griller du pain

- 1 Mettez une ou deux tranches de pain dans le grille-pain (fig. 3).
- 2 Sélectionnez le mode  $\square$  en appuyant sur le bouton mode jusqu'à ce que  $\square$  soit affiché. Selon le mode sélectionné antérieurement, vous devez appuyer sur le bouton mode une ou plusieurs fois (fig. 4).
- 3 Sélectionnez le degré de brunissage désiré (fig. 5).

Sélectionnez un réglage plus faible pour obtenir du pain légèrement grillé ou un réglage plus fort pour obtenir du pain bien grillé.

- Appuyez sur - une ou plusieurs fois pour sélectionner un réglage inférieur.
- Appuyez sur + une ou plusieurs fois pour sélectionner un réglage supérieur.

Le réglage sélectionné sera affiché.

- 4 Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche (fig. 6).

- Le bouton stop s'allume.
- La manette ne restera en position que si l'appareil est branché sur le secteur.
- Le temps de grillage restant sera affiché et commencera à clignoter.

La partie supérieure du grille-pain chauffe fortement pendant le grillage. Ne la touchez pas.

- Surveiller le grillage (fig. 7).

La durée de grillage sera affichée à l'écran et le compte à rebours commence.

- 5 Changer le niveau de brunissage pendant le grillage (fig. 8).

Lors du fonctionnement du grille-pain, vous pouvez appuyer sur la commande + pour un grillage plus fort ou sur - pour un grillage plus faible.

La durée de grillage et le réglage de brunissage seront modifiés sur l'affichage.

- ▶ *Note: Lorsque vous sélectionnez un réglage inférieur pour une tranche de pain légèrement grillée, le toast peut sauter immédiatement s'il a atteint le degré de brunissage désiré.*

Lorsque le pain est prêt, vous entendez un signal sonore, l'affichage lumineux clignote plusieurs fois et la manette remonte.

- Vous pouvez suspendre le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton STOP au-dessus du grille-pain (fig. 9).

- Pour retirer de petits morceaux de pain, il suffit de relever légèrement la manette (fig. 10).
- Si une tranche reste coincée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale, laissez le grille-pain refroidir et retirez soigneusement le toast du grille-pain. N'introduisez jamais d'objet métallique dans le grille-pain et évitez de toucher les parties métalliques de l'appareil.

---

### Faire griller du pain congelé

---

- 1** Sélectionnez le mode  en appuyant sur le bouton mode (fig. 11).

Selon le mode sélectionné antérieurement, vous devez appuyer sur le bouton mode une ou plusieurs fois.

- 2** Sélectionnez le degré de brunissage désiré et abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche (voir section "Faire griller du pain").

---

### Faire réchauffer du pain grillé

---

- 1** Sélectionnez le mode  en appuyant sur le bouton mode (fig. 12).

Selon le mode sélectionné antérieurement, vous devez appuyer sur le bouton mode une ou plusieurs fois.

- 2** Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche.

► *Note: Vous ne pouvez pas ajuster le réglage de brunissage puisque ce mode a un réglage prédéterminé afin d'assurer un résultat optimal.*

---

### Grillage partiel

---

Idéal pour les bagels et les baguettes.

- 1** Coupez les bagels ou les baguettes en deux et puis recoupez-les à une longueur de 13 cm au maximum.

- 2** Mettez les morceaux de pain dans le grille-pain, la face à griller orientée vers le devant de l'appareil (fig. 13).

- 3** Sélectionnez le mode  en appuyant sur le bouton mode (fig. 14).

Selon le mode sélectionné antérieurement, vous devez appuyer sur le bouton mode une ou plusieurs fois.

- 4** Sélectionnez le degré de brunissage désiré et abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche (voir section "Faire griller du pain").

---

### Faire réchauffer des petits pains ou croissants

---

- 1** Abaissez la manette pour l'accessoire de réchauffage afin de le déplier (fig. 15).

Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain afin de ne pas endommager l'appareil.

- 2** Mettez les petits pains ou les croissants sur l'accessoire de réchauffage.

Ne faites pas chauffer plus de 2 pains à la fois.

- 3** Sélectionnez le mode  en appuyant sur le bouton mode (fig. 16).

Selon le mode sélectionné antérieurement, vous devez appuyer sur le bouton mode une ou plusieurs fois.

- 4** Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche.

- ▶ *Note: Vous ne pouvez pas ajuster le réglage de brunissage puisque ce mode a un réglage prédéterminé afin d'assurer un résultat optimal.*
- ▶ *Si vous voulez faire réchauffer les petits pains ou croissants encore plus, tournez-les et abaissez la manette à nouveau.*

## Mode veille

---

Si le grille-pain reste inutilisé pendant 5 minutes, le mode veille sera automatiquement activé. Appuyez sur tout bouton pour réactiver l'appareil.

## Nettoyage

- 1** Débranchez l'appareil.
- 2** Laissez l'appareil refroidir.
- 3** Nettoyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon humide. **N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.** Nettoyez l'affichage avec un chiffon sec sans exercer aucune pression.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

- 4** Pour enlever les miettes de l'appareil, retirez le ramasse-miettes de l'appareil (fig. 17). Ne tenez pas l'appareil à l'envers, ne le secouez pas non plus pour enlever les miettes.

## Environnement

- ▶ Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement ( 18).

## Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : [www.philips.com](http://www.philips.com) ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Dépannage

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide de ce guide, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir chapitre "Garantie et service")

Problème	Solution
1. Le grille-pain ne fonctionne pas.	Vérifiez si vous avez branché l'appareil correctement.
2. Une tranche de pain reste coincée.	Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement. Retirez le pain avec précaution. Faites attention de ne pas endommager les éléments chauffants. N'utilisez jamais un objet métallique.
3. Le pain est trop grillé/n'est pas assez grillé.	Vérifiez le réglage de brunissage choisi. Sélectionnez un grillage inférieur si le pain est trop grillé et un réglage supérieur si le pain n'est pas assez grillé.
4. De la fumée sort de l'appareil.	Vous avez choisi un réglage trop élevé pour le type de pain inséré. Appuyez sur le bouton stop.
5. Le cordon d'alimentation est endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par Philips ou un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.
6. Une face de la tranche de pain n'a pas été grillée.	Vous avez sélectionné le mode pour le grillage partiel. Pour faire griller l'autre face de la tranche de pain, placez le pain dans la fente avec la face non grillée orientée vers le devant du grille-pain et suivez les instructions du chapitre "Grillage partiel".
7. Je ne peux pas changer le niveau de brunissage lors de l'utilisation du mode réchauffage.	C'est normal, puisque le grille-pain a un réglage prédéterminé pour réchauffer les petits pains ou les croissants et pour réchauffer le pain afin d'assurer un résultat optimal.
8. Une face du petit pain ou du croissant n'a pas été chauffée.	Tournez le petit pain ou le croissant et réchauffer-le à nouveau. Suivez les instructions du chapitre "Faire réchauffer des petits pains et croissants".
9. L'affichage lumineux du grille-pain clignote ou reste allumé.	Retirez la fiche de la prise murale et réinsérez-la.
10. Je veux faire griller des sandwiches grillés (par ex. au fromage).	Non, ce grille-pain n'est pas approprié pour les toasts au fromage.

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A Opwarmrek
- B Stopknop
- C Liftknop
- D Display
- E Bruiningsstand indicatie
- F Kruidmellade
- G Bruiningsregelaars (+ en -)
- H Modusknop (om verschillende functies in te stellen)
  - 1 Normaal roosteren
  - 2 Ontdooien en roosteren
  - 3 Enkelzijdig roosteren (ideaal voor bagels en stokbrood)
  - 4 Geroosterd brood opwarmen
  - 5 Broodjes en croissants opwarmen
- I Hendel voor opwarmrek

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dompel het apparaat of het snoer niet in water of een andere vloeistof.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht of de tafel hangen waarop het apparaat staat en houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken. Gebruik het apparaat niet onder of in de nabijheid van gordijnen of andere brandbare materialen en ook niet onder hangende keukenkastjes, omdat brood vlam kan vatten.
- Raak de metalen delen aan de bovenkant van de broodrooster niet aan wanneer het apparaat ingeschakeld is, omdat deze tijdens het roosteren zeer heet worden. Raak alleen de knoppen aan.
- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Om brandgevaar te voorkomen moet de kruidmellade regelmatig gelegegd worden. Zorg ervoor dat de kruidmellade goed in het apparaat zit.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact indien u brand of rook waarneemt.
- Als een stuk brood vast blijft zitten in het apparaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het brood verwijdert. Gebruik geen mes of ander scherp voorwerp om het brood te verwijderen, omdat de verwarmingselementen hierdoor beschadigd kunnen raken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het dient niet te worden gebruikt voor industriële of commerciële doeleinden.
- Grote stukken brood en verpakkingen van aluminiumfolie mogen niet in de broodrooster gestoken worden, omdat dit brand of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet op een hete ondergrond.

- Het opwarmrek is uitsluitend bedoeld voor het opwarmen van broodjes en croissants. Plaats geen andere ingrediënten op het opwarmrek, aangezien dit een gevaarlijke situatie kan opleveren.

### Voor het eerste gebruik

- 1 Verwijder stickers die eventueel op het apparaat aanwezig zijn en reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek.
- 2 Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan het apparaat in een goed geventileerde kamer enkele keren op de hoogste bruiningsstand te laten werken zonder dat er brood in zit.

Hierdoor zal het stof dat zich eventueel op de verwarmingselementen verzameld heeft, weggebrand worden en wordt het ontstaan van onaangename geurtjes tijdens het roosteren voorkomen.

### Gebruik

Laat de broodrooster nooit zonder toezicht werken.

- U kunt de lengte van het snoer aanpassen door een deel van het snoer rond de haken in de onderzijde van het apparaat te wikkelen (fig. 2).
- 1 Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen.
  - 2 Steek de stekker in het stopcontact.

### Brood roosteren

- 1 Plaats een of twee sneetjes brood in de broodrooster (fig. 3).
- 2 Stel de  $\square$  modus in door op de modusknop te drukken totdat  $\square$  op het display verschijnt. Afhankelijk van de eerder ingestelde modus, moet u de modusknop één of meerdere keren indrukken (fig. 4).

- 3 Stel de gewenste bruiningsstand in (fig. 5).

Kies een lage stand voor licht geroosterd brood en een hoge stand voor een donker bruiningsresultaat.

- Druk één of meerdere keren op de - knop om een lagere stand voor lichter geroosterd brood in te stellen.
- Druk één of meerdere keren op de + knop om een hogere stand voor donkerder geroosterd brood in te stellen.

De ingestelde stand wordt getoond op het display.

- 4 Duw de liftknop naar beneden om het apparaat in te schakelen (fig. 6).

- De stopknop gaat branden.
- De liftknop blijft alleen omlaag indien het apparaat op netspanning aangesloten is.
- De resterende roostertijd verschijnt op het display en begint te knipperen.

Het bovenste deel van de broodrooster wordt heet tijdens het roosteren. Raak dit deel niet aan.

- Het roosterproces aflezen (fig. 7).

Het display toont de roostertijd en begint af te tellen. De laatste minuut wordt weergegeven in seconden.

- 5 De bruiningsstand aanpassen tijdens het roosteren (fig. 8).

Tijdens het roosteren kunt u op de + knop drukken voor donkerder geroosterd brood of op de - knop voor lichter geroosterd brood.

De roostertijd en de bruiningsstand worden aangepast op het display.

- ▶ *Let op: wanneer u een lagere bruiningsstand instelt, dan is het mogelijk dat het geroosterde brood gelijk omhoog springt omdat het gekozen bruiningsniveau al bereikt is.*

Wanneer het geroosterde brood klaar is, hoort u een geluidssignaal, knippert het display enkele keren en komt de broodlift omhoog.

- ▶ U kunt het roosterproces op ieder gewenst moment onderbreken door op de stopknop bovenop de broodrooster te drukken. Het brood springt dan onmiddellijk omhoog (fig. 9).
- ▶ Om kleinere stukken brood te verwijderen, kunt u de liftknop iets verder omhoog duwen (fig. 10).
- ▶ Als er brood in de broodrooster blijft vastzitten, haal dan de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat volledig afkoelen en verwijder het brood voorzichtig uit de broodrooster. Gebruik geen mes of ander scherp metaal voorwerp om het brood te verwijderen, omdat de metalen onderdelen in de openingen hierdoor beschadigd kunnen raken.

### Bevoren brood roosteren

---

- 1 Stel de  modus in door op de modusknop te drukken (fig. 11).

Afhankelijk van de eerder ingestelde modus, moet u de modusknop één of meerdere keren indrukken.

- 2 Stel de gewenste bruiningsstand in en duw de liftknop naar beneden om het apparaat in te schakelen (zie onder het kopje 'Brood roosteren').

### Geroosterd brood opwarmen

---

- 1 Stel de  modus in door op de modusknop te drukken (fig. 12).

Afhankelijk van de eerder ingestelde modus, moet u de modusknop één of meerdere keren indrukken.

- 2 Duw de liftknop naar beneden om het apparaat in te schakelen.

- ▶ *Let op: u kunt de bruiningsstand niet aanpassen, omdat deze modus een vaste roostertijd heeft voor een optimaal resultaat.*

### Enkelzijdig roosteren

---

Ideaal voor bagels en stokbrood.

- 1 Halveer de bagel of het stokbrood in de lengte. Snijd het stokbrood in stukken van max. 13 cm.

- 2 Doe het brood in de broodrooster op zo'n manier dat de te roosteren zijden naar de voorkant van de broodrooster wijzen (fig. 13).

- 3 Stel de  modus in door op de modusknop te drukken (fig. 14).

Afhankelijk van de eerder ingestelde modus, moet u de modusknop één of meerdere keren indrukken.

- 4 Stel de gewenste bruiningsstand in en duw de liftknop naar beneden om het apparaat in te schakelen (zie onder het kopje 'Brood roosteren').

## **Broodjes en croissants opwarmen**

---

- 1** Duw de hendel voor het opwarmrek naar beneden om het opwarmrek uit te klappen (fig. 15).

Plaats de op te warmen broodjes nooit rechtstreeks bovenop de broodrooster zonder het opwarmrek te hebben uitgeklaapt om schade aan de broodrooster te voorkomen.

- 2** Plaats de broodjes of croissants bovenop het opwarmrek.

Warm niet meer dan 2 broodjes of croissants tegelijk op.

- 3** Stel de  $\Pi^A$  modus in door op de modusknop te drukken (fig. 16).

Afhankelijk van de eerder ingestelde modus, moet u de modusknop één of meerdere keren indrukken.

- 4** Duw de liftknop naar beneden om het apparaat in te schakelen.

- ▶ *Let op: u kunt de bruiningsstand niet aanpassen, omdat deze modus een vaste roostertijd heeft voor een optimaal resultaat.*
- ▶ *Als u de broodjes of croissants nog warmer wilt hebben, draai ze dan om en duw de liftknop nogmaals naar beneden.*

## **Slaapstand**

---

Wanneer de broodrooster gedurende 5 minuten niet gebruikt is, zal automatisch de slaapstand in werking treden. U kunt de broodrooster weer activeren door op een willekeurige knop te drukken.

## **Schoonmaken**

- 1** Haal de stekker uit het stopcontact.

- 2** Laat het apparaat afkoelen.

- 3** Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

Reinig het display met een droge doek zonder druk uit te oefenen.

Dompel het apparaat nooit in water.

- 4** Verwijder kruimels door de kruimellade uit het apparaat te trekken en boven een vuilnisbak te legen (fig. 17).

Houd het apparaat niet op de kop en schud het niet om kruimels te verwijderen.

## **Milieu**

- 1** Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen (fig. 18).

## **Garantie & service**

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## Problemen oplossen

Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie & service').

Probleem	Oplossing
1. De broodrooster werkt niet.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
2. Het brood zit vast in de broodrooster.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Verwijder het brood voorzichtig uit de broodrooster. Pas op dat u hierbij de verwarmingselementen niet beschadigt. Gebruik nooit een metalen voorwerp om brood uit de broodrooster te verwijderen.
3. Het geroosterde brood is te donker/te licht.	Controleer de ingestelde bruiningsstand. Stel een lagere stand in als het geroosterde brood te donker is of een hogere stand als het te licht is.
4. Er komt rook uit de broodrooster.	U heeft een bruiningsstand ingesteld die te hoog is voor het type brood dat u aan het roosteren bent. Druk op de stopknop om het roosterproces te beeïndigen.
5. Het netsnoer is beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
6. én kant van het brood is niet geroosterd.	U heeft de modus voor enkelzijdig roosteren geactiveerd. Daarom is slechts één kant van het brood geroosterd. Om de andere kant ook te roosteren, plaatst u het brood terug in de broodrooster met de ongeroosterde kant naar de voorzijde van de broodrooster gericht. Volg verder de instructies onder het kopje 'Enkelzijdig roosteren'.
7. Ik kan de bruiningsstand niet aanpassen wanneer ik de modus voor het opwarmen van geroosterd brood of voor het opwarmen van broodjes of croissants gebruik.	Dit is normaal. De broodrooster heeft een vaste temperatuurstand voor het opwarmen van broodjes en croissants, die zorgt voor een optimaal eindresultaat.
8. Slechts één kant van het broodje of de croissant is warm.	Draai het broodje of de croissant om en warm hem nogmaals op. Volg de instructies onder het kopje 'Broodjes en croissants opwarmen'.
9. Het display van de broodrooster blijft knipperen of branden.	Haal de stekker uit het stopcontact en steek hem er opnieuw in.
10. Ik wil graag tosti's maken (bijvoorbeeld met kaas).	Deze broodrooster is niet geschikt voor het bereiden van tosti's.

**Descripción general (fig. 1)**

- A** Bandeja calentabollos
- B** Botón de parada
- C** Palanca de tostado
- D** Pantalla
- E** Browning setting indication
- F** Bandeja recogemigas
- G** Controles de tostado (+ y -)
- H** Botón de modo (para seleccionar diferentes funciones)
  - 1** Tostado normal
  - 2** Descongelar y tostar
  - 3** Tostado por un solo lado (ideal para panecillos y baguettes)
  - 4** Reheating
  - 5** Heating up rolls and croissants
- I** Palanca de la bandeja calentabollos

**Importante**

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el voltaje de la red local.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Si el cable de red está deteriorado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de asistencia técnica autorizado por Philips, o personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- No sumerja el aparato o el cable de red en agua ni en cualquier otro líquido.
- Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o la encimera donde esté colocado el aparato, y mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia. No ponga a funcionar el aparato debajo o cerca de cortinas u otros materiales inflamables, ni bajo los armarios de pared. Tenga en cuenta que el pan se puede quemar.
- No toque las piezas metálicas encima del tostador, ya que se calientan mucho mientras está en funcionamiento. Toque sólo los controles.
- El tostador está ideado sólo para uso doméstico y únicamente puede utilizarse en interiores.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas. Asegúrese de que la bandeja recogemigas está colocada correctamente.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si observa fuego o humo.
- Si una rebanada de pan se queda encajada en el tostador, desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de sacar el pan. No utilice cuchillos o instrumentos de punta afilada, ya que podría dañar los elementos calefactores.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico; no para uso comercial o industrial.
- No debe introducir en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni paquetes de papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No coloque el tostador sobre una superficie caliente.
- La bandeja calentabollos sirve únicamente para calentar bollos o croissants. No coloque ningún otro ingrediente en la bandeja caliente bollos, ya que podría producirse una situación de peligro.

## Antes de utilizarlo por primera vez

- 1** Quite las pegatinas y limpie el exterior del tostador con un paño húmedo.
- 2** Antes de utilizar el aparato por primera vez, le recomendamos que deje que el aparato funcione unas cuantas veces sin pan en su interior, en la posición de tostado más alta, en una habitación bien ventilada.

Esto quemará el polvo que se pueda haber acumulado en los elementos de calor y evitará que se desprendan olores desagradables al tostar el pan.

## Cómo usar el aparato

No deje nunca el tostador desatendido si está en funcionamiento.

- ▶ Puede ajustar la longitud del cable enrollándolo en los soportes de la base del aparato (fig. 2).
- 1** Coloque el aparato en una superficie plana y estable, lejos de cortinas u otros materiales inflamables.
  - 2** Enchufe el aparato a la red.

## Cómo tostar pan

- 1** Ponga una o dos rebanadas de pan en el tostador (fig. 3).
- 2** Seleccione el modo  $\square$  pulsando el botón de modo hasta que  $\square$  aparezca en la pantalla. Dependiendo del modo que se haya seleccionado anteriormente, deberá pulsar el botón de modo una o varias veces (fig. 4).
- 3** Seleccione la posición de tostado deseada (fig. 5).  
Elija una posición baja para pan poco tostado, y una posición alta para pan muy tostado.
  - Pulse el botón - una o varias veces para seleccionar un posición baja para pan poco tostado.
  - Pulse el botón + una o varias veces para seleccionar un posición alta para pan muy tostado.
 Aparecerá en la pantalla la posición seleccionada.
- 4** Baje la palanca para conectar el aparato (fig. 6).
  - Se ilumina el botón de parada.
  - La palanca se mantendrá abajo sólo si el aparato está conectado a la red.
  - El tiempo de tostado restante aparecerá en la pantalla y comenzará a parpadear.

La parte superior del tostador se calentará mientras éste esté en funcionamiento. Tenga cuidado de no tocarla.

- ▶ **Cómo controlar el proceso de tostado (fig. 7).**

La pantalla muestra el tiempo de tostado y comienza la cuenta atrás. El último minuto se muestra en segundos.

- 5** **Cómo ajustar la posición de tostado mientras el aparato está en funcionamiento (fig. 8).**

Mientras el tostador está en funcionamiento puede pulsar el botón + para que el pan quede más tostado o el botón - para que quede menos tostado.

El tiempo y la posición de tostado se reajustan en la pantalla.

- ▶ *Nota: si selecciona una posición baja para que el pan quede poco tostado, puede que el pan salte inmediatamente porque ya se ha alcanzado el nivel de tostado deseado.*

Cuando el pan esté listo, oírás una señal, la pantalla parpadeará unas cuantas veces y el pan saltará.

- ▶ Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) que se encuentra en la parte superior del tostador (fig. 9).

- ▶ Para sacar trozos pequeños, puede subir un poco más la palanca de tostado (fig. 10).
- ▶ Si el pan se queda encajado en el tostador, desenchufe el aparato, deje que se enfríe completamente y después saque con cuidado el pan del tostador. No utilice objetos de metal afilados o cuchillos, y no toque las partes metálicas internas del tostador.

### Cómo tostar pan congelado

---

- 1** Seleccione el modo  pulsando el botón de modo (fig. 11).

Dependiendo del modo que se haya seleccionado anteriormente, deberá pulsar el botón de modo una o varias veces.

- 2** Seleccione la posición de tostado deseada y baje la palanca de tostado para conectar el aparato (consulte el apartado 'Cómo tostar pan').

### Cómo recalentar pan tostado

---

- 1** Seleccione el modo  pulsando el botón de modo (fig. 12).

Dependiendo del modo que se haya seleccionado anteriormente, deberá pulsar el botón de modo una o varias veces.

- 2** Baje la palanca para conectar el aparato.

▶ *Nota: no podrá ajustar la posición de tostado, ya que este modo tiene un tiempo preprogramado para conseguir un buen resultado.*

### Cómo tostar por un solo lado

---

Ideal para tostar panecillos y baguettes.

- 1** Abra por la mitad el panecillo o la baguette y corte la baguette a una longitud máxima de 13 cm.

- 2** Coloque el pan en el tostador con el lado que quiera tostar mirando hacia la parte frontal del tostador (fig. 13).

- 3** Seleccione el modo  pulsando el botón de modo (fig. 14).

Dependiendo del modo que se haya seleccionado anteriormente, deberá pulsar el botón de modo una o varias veces.

- 4** Seleccione la posición de tostado deseada y baje la palanca de tostado para conectar el aparato (consulte el apartado 'Cómo tostar pan').

### Cómo calentar bollos y croissants

---

- 1** Baje la palanca de la bandeja calentabollos para que ésta se abra (fig. 15).

No ponga nunca los bollos que desea calentar directamente encima del tostador sin haber abierto antes la bandeja calentabollos, con el fin de evitar que se dañe el tostador.

- 2** Coloque los bollos o croissants encima de la bandeja calentabollos.

No caliente más de 2 trozos al mismo tiempo.

- 3** Seleccione el modo  pulsando el botón de modo (fig. 16).

Dependiendo del modo que se haya seleccionado anteriormente, deberá pulsar el botón de modo una o varias veces.

- 4** Baje la palanca para conectar el aparato.

- ▶ *Nota: no podrá ajustar la posición de tostado, ya que este modo tiene un tiempo preprogramado para conseguir un buen resultado.*
- ▶ *Si quiere que los bollos o croissants queden más calientes, déles la vuelta y vuelva a bajar la palanca de tostado.*

## Modo "en espera"

Si el tostador no se utiliza durante 5 minutos, se pondrá automáticamente en modo "en espera". Puede reactivar el tostador pulsando cualquier botón.

## Limpieza

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Deje enfriar el aparato.
- 3** Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos. Limpie la pantalla con un paño seco sin ejercer presión.

No sumerja nunca el aparato en agua.

- 4** Quite las migas del aparato sacando la bandeja recogemigas (fig. 17). No dé la vuelta al aparato ni lo sacuda para sacar las migas.

## Medio ambiente

- ▶ Cuando vaya a deshacerse de este aparato, no lo tire con la basura normal del hogar; deposítelo en un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacerlo, contribuirá a preservar el medio ambiente (fig. 18).

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com) o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Guía de resolución de problemas

Si no es capaz de resolver los problemas con esta guía de resolución de problemas, póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (consulte capítulo 'Garantía y servicio')

### Guía de resolución de problemas

Si no es capaz de resolver los problemas con esta guía de resolución de problemas, póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (consulte capítulo 'Garantía y servicio')

Problema	Solución
1. El tostador no funciona.	Compruebe que ha enchufado correctamente el aparato a la red.
2. El pan se queda encajado en el aparato.	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Saque cuidadosamente las rebanadas de pan del tostador. Tenga cuidado de no dañar los elementos calefactores cuando saque las rebanadas de pan. No utilice nunca objetos metálicos para este fin.
3. El pan está demasiado/poco tostado.	Compruebe la posición de tostado que ha seleccionado para tostar. Seleccione una posición más baja la próxima vez si el pan está demasiado tostado, o una posición más alta si el pan está muy poco tostado.
4. Sale humo del tostador.	Ha seleccionado una posición demasiado alta para la clase de pan que ha introducido. Pulse el botón de parada para detener el proceso de tostado.
5. El cable de red está dañado.	Si el cable de red del aparato está dañado, deberá ser sustituido siempre por Philips, un centro de asistencia técnica autorizado por Philips, o por personal similar cualificado para evitar situaciones peligrosas.
6. Se ha tostado el pan por un solo lado.	Ha seleccionado el modo de tostado por un solo lado. Por eso sólo se ha tostado un lado del pan. Para tostar también el otro lado, coloque el pan en la ranura con el lado que no está tostado mirando hacia la parte frontal del tostador y siga las instrucciones de 'Cómo tostar por un solo lado'.
7. No puedo cambiar el nivel de tostado cuando utilizo el modo de calentamiento o recalentamiento.	Es normal, ya que el tostador tiene una temperatura fija para calentar bollos y croissants y para recalentar pan. Así se garantiza un buen resultado.
8. Sólo se ha calentado un lado del bollo o del croissant.	Dé la vuelta al bollo o al croissant y vuelva a calentarlo. Siga las instrucciones de 'Cómo calentar bollos y croissants'.
9. La pantalla del tostador sigue parpadeando o iluminada.	Desconecte el aparato de la red y vuelva a conectarlo.
10. Quiero tostar sándwiches (por ejemplo, con queso).	Este tostador no es apropiado para tostar sándwiches.

## Descrizione generale (fig. 1)

- A Griglietta
- B Pulsante stop
- C Leva tostatura
- D Display
- E Browning setting indication
- F Vassoio raccogli-briciole
- G Controllo doratura
- H Pulsante mode (per selezionare le diverse funzioni)
  - 1 Tostatura normale
  - 2 Scongelamento e tostatura
  - 3 Tostatura su un solo lato (ideale per panini e baguette)
  - 4 Riscaldamento
  - 5 Riscaldamento panini e croissant
- I Leva griglietta

## Importante

Leggete queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio e conservatele per future consultazioni.

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Collegate l'apparecchio solo ed esclusivamente ad una presa dotata di messa a terra.
- Nel caso il cavo fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso un Centro Autorizzato Philips o comunque da personale debitamente autorizzato, per evitare situazioni a rischio.
- Non immergete l'apparecchio o il cavo nell'acqua o in altri liquidi.
- Dopo l'uso, togliete sempre la spina dalla presa.
- Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non lasciate penzolare il cavo dal bordo del tavolo o del piano d'appoggio sul quale si trova l'apparecchio e tenete il cavo lontano dalle superfici bollenti.
- Non lasciate mai incustodito l'apparecchio mentre è in funzione. Non usatelo sotto o vicino a tende o altri materiali infiammabili e neppure sotto i pensili della cucina, perché il pane potrebbe prendere fuoco.
- Evitate di toccare le parti metalliche sulla parte anteriore del tostafette, perché durante la tostatura diventeranno bollenti. Toccate solo gli appositi pulsanti.
- Il tostafette è destinato esclusivamente a uso domestico e deve essere usato all'interno.
- Per evitare il rischio di incendi, togliete spesso le briciole dal vassoio raccoglibriciole. Controllate anche che il vassoio sia posizionato in modo corretto.
- Nel caso notaste fumo o fiamme, togliete immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Nel caso una fetta di pane si incastrasse all'interno del tosta fette, togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio prima di rimuovere la fetta. Non usate coltelli o utensili a punta per evitare di danneggiare la serpentina.
- Questo apparecchio è destinato **ESCLUSIVAMENTE** a uso domestico e non può essere utilizzato per uso commerciale o industriale.
- Non inserite cibi troppo voluminosi o carta d'alluminio nell'apparecchio, per evitare il rischio di scintille o scariche elettriche.
- Non appoggiate il tosta fette su una superficie calda.
- La griglietta deve essere utilizzata esclusivamente per riscaldare panini o croissant. Non mettete altri ingredienti sulla griglietta, per evitare situazioni a rischio.

### Prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- 1** Togliete eventuali adesivi e pulite la parte esterna dell'apparecchio con un panno umido.
- 2** Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, vi consigliamo di far compiere al tostafette alcuni cicli completi di tostatura senza inserire il pane, impostano il livello di tostatura massimo, in un locale debitamente ventilato.

In questo modo verrà eliminata l'eventuale polvere accumulata sulla serpentina e si eviteranno gli odori sgradevoli durante la tostatura del pane.

### Come usare l'apparecchio

Non lasciate mai incustodito l'apparecchio in funzione.

- D** Potete regolare la lunghezza del cavo avvolgendo la parte eccedente attorno agli appositi supporti, alla base dell'apparecchio (fig. 2).
- 1** Appoggiate l'apparecchio su una superficie piatta e stabile, lontano da tende e altri materiali infiammabili.
- 2** Inserite la spina nella presa di corrente.

### Come tostare il pane

- 1** Inserite una o due fette di pane nel tostafette (fig. 3).
- 2** Selezionate la funzione  $\square$ , premendo il pulsante mode fino a quando sullo schermo appare  $\square$ . IN base alla funzione precedentemente selezionata dovrete premere il pulsante mode una o più volte (fig. 4).
- 3** Selezionate l'impostazione di doratura desiderata (fig. 5).  
Selezionate un valore basso per ottenere del pane leggermente tostato e un valore più alto per pane più abbrustolito.
  - Premete il pulsante - una o più volte per selezionare un'impostazione inferiore, per un pane meno dorato.
  - Premete il pulsante + una o più volte per selezionare un'impostazione superiore, per un pane più dorato.

Sul display viene visualizzata l'impostazione selezionata.

- 4** Abbassate la leva per accendere l'apparecchio (fig. 6).
  - Il pulsante stop si accende
  - La leva del tosta fette rimarrà abbassata solo se è stata inserita la spina nella presa.
  - Sul display apparirà il tempo rimasto di tostatura, che inizierà a lampeggiare.

La parte superiore del tostafette diventerà bollente durante l'uso. Fate attenzione a non toccarla!

- D** Controllate il processo di tostatura (fig. 7).

A questo punto il display mostra il tempo di tostatura e inizia il conto alla rovescia. L'ultimo minuto viene visualizzato in secondi.

- 5** Regolate il grado di doratura durante la tostatura (fig. 8).

Con il tostafette in funzione, potete premere il pulsante + per ottenere un pane più abbrustolito oppure il pulsante - per un pane meno dorato.

Il tempo di tostatura e l'impostazione di doratura vengono regolati sul display.

- *Nota: selezionando un'impostazione inferiore per un pane meno abbrustolito, la fetta di pane potrebbe saltare subito fuori perchè è stato raggiunto il livello di doratura desiderato.*



Quando il pane è pronto, sentirete un segnale acustico, il display lampeggerà alcune volte e il pane salterà fuori.

- ▶ Potete interrompere il processo di tostatura e far uscire il pane in qualsiasi momento premendo il pulsante STOP posto sopra il tostafette (fig. 9).
- ▶ Per togliere pezzi piccoli, muovete leggermente la leva verso l'alto (fig. 10).
- ▶ Nel caso rimanga incastrato un pezzo di pane all'interno del tostafette togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare completamente l'apparecchio prima di togliere il pezzetto incastrato. Non usate coltelli o oggetti metallici ed evitate di toccare le parti metalliche del tostafette.

### Come tostare il pane congelato

---


**1** Selezionate la funzione  premendo il pulsante mode (fig. 11).

In base alla funzione precedentemente selezionata, dovrete premere il pulsante mode una o più volte.

**2** Selezionate l'impostazione di doratura desiderata e abbassate la leva di tostatura per accendere l'apparecchio (vedere la sezione "Come tostare il pane").

### Come riscaldare il pane tostato

---

**1** Selezionate la funzione  premendo il pulsante mode (fig. 12).

In base alla funzione precedentemente selezionata, dovrete premere il pulsante mode una o più volte.

**2** Abbassate la leva per accendere l'apparecchio.

- ▶ *Nota: non è possibile regolare l'impostazione di doratura perchè questa funzione prevede un tempo pre-impostato per un risultato ottimale.*

### Come tostare il pane su un solo lato

---

Ideale per tostare panini e baguette

**1** Tagliate a metà la baguette e riducete i panini alla lunghezza massima di 13 cm.

**2** Mettete il pane nel tosta fette con il lato da tostare rivolto verso la parte anteriore dell'apparecchio (fig. 13).

**3** Selezionate la funzione  premendo il pulsante mode (fig. 14).

In base alla funzione precedentemente selezionata, dovrete premere il pulsante mode una o più volte.

**4** Selezionate l'impostazione di doratura desiderata e abbassate la leva di tostatura per accendere l'apparecchio (vedere la sezione "Come tostare il pane").

### Come riscaldare panini e croissant

---

**1** Premete verso il basso la leva della griglietta, per estrarre quest'ultima (fig. 15).

Non mettete mai i panini da riscaldare direttamente sulla parte anteriore dell'apparecchio senza aver estratto l'apposita griglietta, per evitare di danneggiare l'apparecchio.

**2** Appoggiate i panini o i croissant sulla griglietta.

Non riscaldate più di 2 pezzi alla volta.

**3** Selezionate la funzione  $\square$  premendo il pulsante mode (fig. 16).

In base alla funzione precedentemente selezionata, dovrete premere il pulsante mode una o più volte.

**4** Abbassate la leva per accendere l'apparecchio.

- ▶ *Nota: non è possibile regolare l'impostazione di doratura perchè questa funzione prevede un tempo pre-impostato per un risultato ottimale.*
- ▶ *Se volete panini e croissant ancora più caldi, girateli e riabbassate la leva di tostatura.*

**Modalità "sleep" (attesa)**

Se il tostafette non viene usato per 5 minuti, andrà automaticamente nella modalità "sleep". Per riattivare l'apparecchio, basterà premere un pulsante qualsiasi.

**Pulizia****1** Staccare la spina dalla presa di corrente.**2** Lasciate raffreddare l'apparecchio.**3** Pulite l'apparecchio con un panno umido. Non usate prodotti o sostanze abrasive.

Pulite il display con un panno asciutto, senza esercitare nessuna pressione.

Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.**4** Per togliere le briciole dall'apparecchio, estraete il vassoio sfilandolo dal tostapane (fig. 17).

Non capovolgete l'apparecchio e non scuotetelo per eliminare le briciole.

**Ambiente**

- ▶ A fine vita non gettare questo apparecchio nella normale raccolta dei rifiuti, ma portalo presso uno dei punti di raccolta autorizzati. In questo modo contribuirai a preservare l'ambiente ( 18).

**Garanzia e Assistenza**

Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Localizzazione guasti

Se non riuscite a risolvere il vostro problema con l'aiuto di questa tabella di localizzazione guasti, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese (vedere il capitolo "Garanzia e Assistenza").

Problema	Soluzione
1. Il tosta fette non funziona.	Controllate di aver inserito correttamente la spina nella presa di corrente.
2. Si è incastrato del pane nell'apparecchio.	Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio. Togliete delicatamente la fetta o le fette di pane dall'apparecchio, facendo attenzione a non danneggiare la serpentina. Non usate oggetti metallici!
3. Il pane è troppo scuro/chiaro.	Controllate l'impostazione di doratura che avete selezionato. Se il pane è troppo scuro, selezionate un valore più basso. Se è troppo chiaro, selezionate un valore più alto.
4. Dall'apparecchio fuoriesce del fumo	Avete selezionato un'impostazione troppo alta per il tipo di pane da tostare. Premete il pulsante stop per interrompere la tostatura.
5. Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro Autorizzato Philips o personale debitamente qualificato, per evitare situazioni a rischio.
6. Il pane è tostato solo su un lato.	Avete selezionato la modalità di tostatura su un solo lato e per questo il pane risulta tostato solo da una parte. Per tostare anche l'altro lato, infilate il pane nella fessura con il lato non tostato rivolto verso la parte anteriore del tostafette e seguite le istruzioni riportate in "Come tostare su un solo lato".
7. Non riesco a cambiare il livello di doratura quando uso la modalità di riscaldamento	E' del tutto normale, perchè il tostafette prevede una temperatura fissa per riscaldare panini e croissant e per riscaldare il pane, in modo da garantire un risultato ottimale.
8. Il panino o il croissant è caldo solo da un lato.	Girate il panino o il croissant e riscaldatelo nuovamente. Seguite le istruzioni riportate in "Come riscaldare panini e croissant".
9. Il display del tostafette continua a lampeggiare o rimane acceso	Togliete la spina dalla presa e poi reinsertela
10. Voglio preparare un panino imbottito o un toast (ad es. con il formaggio)	Questo tostafette non è adatto per preparare toast o panini imbottiti

**Descrição geral (fig. 1)**

- A** Rede de aquecimento
- B** Botão 'stop'
- C** Manípulo da torradeira
- D** Visor
- E** Indicador regulação do grau de torragem
- F** Tabuleiro para as migalhas
- G** Controlos da torragem (+ e -)
- H** Botão de modo (para as diferentes funções)
  - 1** Torragem normal
  - 2** Descongelação e torragem
  - 3** Torrar de um só lado (ideal para cacetinhos e baguetes)
  - 4** Reaquecimento
  - 5** Aquecimento de pãezinhos e croissants
- I** Manípulo da rede de aquecimento

**Importante**

Antes de se servir do aparelho, leia atentamente estas instruções e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ▶ **Antes de ligar à eletricidade, verifique se a voltagem indicada na base do aparelho corresponde à corrente local.**
- ▶ **Ligue sempre o aparelho a uma tomada com terra.**
- ▶ **Se o fio estiver estragado, só deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo para o utilizador.**
- ▶ **Nunca mergulhe o aparelho ou o fio dentro de água ou qualquer outro líquido.**
- ▶ **Quando terminar, desligue sempre da corrente.**
- ▶ **Mantenha fora do alcance das crianças.**
- ▶ **Não deixe o fio suspenso para fora da mesa ou da bancada da cozinha onde estiver a torradeira e mantenha-o afastado das superfícies quentes da mesma.**
- ▶ **Não deixe a trabalhar sem vigilância. Não ligue debaixo ou perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis ou dentro de armários, porque o pão pode queimar-se e arder.**
- ▶ **Evite tocar nas peças metálicas sobre a torradeira porque ficam muito quentes durante o funcionamento. Só deve tocar nos controlos.**
- ▶ **Esta torradeira destina-se unicamente a uma utilização doméstica e dentro de casa.**
- ▶ **Para evitar o risco de incêndio, retire com frequência as migalhas que se juntarem no tabuleiro. Verifique se o tabuleiro fica bem encaixado na posição correcta.**
- ▶ **Se observar chamas ou fumos, desligue imediatamente da corrente.**
- ▶ **Se ficar uma fatia de pão presa dentro da torradeira, desligue da corrente e deixe arrefecer antes de tentar retirar o pão. Não se sirva de facas ou de objectos afiados porque poderá estragar as resistências.**
- ▶ **Esta torradeira destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não deve ser usada para fins comerciais ou industriais.**
- ▶ **Alimentos muito grandes e embalagens de alumínio não devem ser introduzidos na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico.**
- ▶ **Não coloque a torradeira sobre superfícies quentes.**
- ▶ **A rede de aquecimento destina-se apenas ao aquecimento de pãezinhos ou de croissants. Não coloque outros ingredientes sobre a rede para evitar a ocorrência de situações perigosas.**

## Antes da primeira utilização

- 1** Retire todos os autocolantes e limpe o corpo do aparelho com um pano húmido.
- 2** Antes de se servir da torradeira pela primeira vez, aconselha-se que efectue alguns ciclos de funcionamento completos, sem colocar pão, na regulação mais alta e num local devidamente ventilado.

Deste modo, o pó acumulado nas resistências da torradeira queima e evitam-se, assim, cheiros desagradáveis quando estiver a torrar pão.

## Utilização

Nunca deixe a torradeira a funcionar sem estar por perto.

▶ O comprimento do fio pode ser ajustado enrolando o excesso à volta dos suportes existentes na base da torradeira (fig. 2).

- 1** Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana, afastado de cortinas e de outros materiais inflamáveis.
- 2** Ligue a ficha à tomada eléctrica.

## Torrar pão

- 1** Coloque uma ou duas fatias de pão na torradeira (fig. 3).
- 2** Selecciono o modo  $\square$  premindo o botão correspondente até aparecer  $\square$  no visor. Dependendo do modo seleccionado anteriormente, terá de premir o botão 'mode' uma ou várias vezes (fig. 4).

- 3** Selecciono o grau de torragem desejado (fig. 5).

Seleccione um grau baixo se quiser o pão apenas ligeiramente torrado e uma regulação alta se gostar do pão mais escuro.

- Prima o botão - uma ou várias vezes para seleccionar uma regulação mais baixa e a torrada ficar mais clara.
- Prima o botão + uma ou várias vezes para seleccionar uma regulação mais alta e a torrada ficar mais escura.

A regulação seleccionada é mostrada no visor.

- 4** Empurre o manípulo do elevador para baixo para ligar a torradeira (fig. 6).

- O botão 'stop' acende-se.
- O elevador só fica preso em baixo se a torradeira estiver ligada à corrente.
- O tempo que resta para terminar a torrada aparece no visor e começa a piscar.

A parte de cima da torradeira fica quente durante o funcionamento. Tenha cuidado para não lhe tocar.

- ▶ Monitorização do processo (fig. 7).**

O visor mostra o tempo programado e começa a contagem decrescente. O último minuto é apresentado em segundos.

- 5** Acerto da regulação do grau de torragem durante o funcionamento (fig. 8).

Quando a torradeira está a trabalhar, pode premir o botão + para ficar mais torrado ou o botão - para ficar menos torrado.

O tempo e o grau de torragem seleccionados são ajustados no visor.

- ▶ *Nota: quando se selecciona um grau mais baixo para que o pão fique menos torrado, a torrada pode saltar de imediato porque o nível de torragem já foi atingido.*

Quando a torrada fica pronta, ouve-se um sinal sonoro, o visor pisca algumas vezes e o pão salta.

- ▶ O processo pode ser interrompido e o pão pode ser retirado em qualquer altura se premir o botão STOP na parte de cima da torradeira (fig. 9).
- ▶ Para remover pedaços mais pequenos, poderá levantar o elevador da torradeira um pouco mais para cima (fig. 10).
- ▶ Se o pão ficar preso no interior da torradeira, retire a ficha da tomada de corrente, deixe arrefecer completamente e remova cuidadosamente o pão do interior da torradeira. Não se sirva de facas ou de outros objectos metálicos afiados e não toque nas peças metálicas internas da torradeira.

### Torrar pão congelado

---


**1** Seleccione o modo  premindo o botão 'mode' (fig. 11).

Dependendo do modo seleccionado anteriormente, terá de premir o botão uma ou várias vezes.

**2** Seleccione o grau de torragem pretendido e empurre o elevador para baixo para ligar a torradeira (vidé secção 'Torrar pão').

### Reaquecer pão torrado

---

**1** Seleccione o modo  premindo o botão 'mode' (fig. 12).

Dependendo do modo seleccionado anteriormente, terá de premir o botão uma ou várias vezes.

**2** Empurre o manípulo do elevador para baixo para ligar a torradeira.

- ▶ *Nota: não se pode regular o grau de torragem porque este modo tem um tempo pré-definido para melhores resultados.*

### Torrar de um só lado

---

Ideal para torrar cacetes e bagnetes.

**1** Corte o cacete ou a baguete para encurtar o seu comprimento até ao máx. de 13 cm.

**2** Introduza o pão na torradeira com o lado a torrar virado para a parte da frente da torradeira (fig. 13).

**3** Seleccione o modo  premindo o botão 'mode' (fig. 14).

Dependendo do modo seleccionado anteriormente, terá de premir o botão uma ou várias vezes.

**4** Seleccione o grau de torragem pretendido e empurre o elevador para baixo para ligar a torradeira (vidé secção 'Torrar pão').

### Aquecer pãezinhos e croissants

---

**1** Empurre o manípulo da rede de aquecimento para baixo para a rede se abrir (fig. 15).

Nunca coloque os alimentos que vai reaquecer directamente sobre a torradeira sem abrir primeiro a rede de aquecimento de modo a evitar estragar o aparelho.

**2** Coloque os pãezinhos ou os croissants sobre a rede de aquecimento.

Não aqueça mais do que 2 peças de cada vez.

**3** Seleccione o modo  premindo o botão 'mode' (fig. 16).

Dependendo do modo seleccionado anteriormente, terá de premir o botão uma ou várias vezes.

**4** Empurre o manípulo do elevador para baixo para ligar a torradeira.

- ▶ *Nota: não se pode regular o grau de torragem porque este modo tem um tempo pré-definido para melhores resultados.*
- ▶ *Se quiser os pãezinhos ou os croissants mais quentes, vire-os e volte a empurrar o manípulo do elevador para baixo.*

## Modo de descanso

---

Se a torradeira não for usada durante 5 minutos, entra automaticamente no modo de descanso. A torradeira pode ser reactivada premindo-se qualquer botão.

## Limpeza

- 1** Desligue da tomada.
- 2** Deixe a torradeira arrefecer.
- 3** Limpe a torradeira com um pano húmido. Não use produtos de limpeza abrasivos. Limpe o visor com um pano seco e sem fazer qualquer força.

Nunca mergulhe o aparelho em água.

- 4** Retire o tabuleiro para fora da torradeira e limpe as migalhas (fig. 17). Não vire a torradeira de cabeça para baixo nem a sacuda para retirar as migalhas.

## Meio ambiente

- ▶ Quando chegar a altura de se desfazer do aparelho, não o deite fora juntamente com o seu lixo doméstico normal. Deverá colocá-lo num ponto de recolha oficial para efeitos de reciclagem. Ao fazê-lo, estará a contribuir para a preservação do meio ambiente (fig. 18).

## Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor consulte a página da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Informação ao Consumidor no seu país, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Resolução de problemas

Se não conseguir resolver o problema com a ajuda deste guia, por favor contacte o Centro de Informação ao Consumidor do seu País (vidé capítulo 'Garantia e assistência').

Problema	Solução
1. A torradeira não funciona.	Verifique se a ficha está bem introduzida na tomada eléctrica.
2. O pão fica preso dentro da torradeira.	Desligue a torradeira e deixe-a arrefecer. Com cuidado, retire a fatia ou as fatias de pão. Tenha cuidado para não danificar as resistências quando estiver a tirar o pão. Nunca se sirva de objectos metálicos para esse efeito.
3. A torrada fica muito escura/muito clara.	Verifique o grau de torragem seleccionado. Da próxima vez, seleccione uma regulação mais baixa, se a torrada estiver muito escura, e uma regulação mais alta se tiver ficado muito clara.
4. A torradeira deita fumo.	Deve ter seleccionado uma regulação muito alta para o tipo de pão utilizado. Empurre o botão 'stop' para interromper o processamento.
5. O fio está estragado.	Se o fio da torradeira se estragar, só deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações gravosas para o utilizador.
6. Um dos lados do pão não ficou torrado.	Seleccionou o modo 'torrar de um só lado'. É por isso que apenas um dos lados do pão ficou torrado. Para torrar também o outro lado, coloque o pão na abertura da torradeira, com o lado não torrado virado para a parte da frente da torradeira e siga as instruções em 'Torrar de um só lado'.
7. Não se consegue mudar o nível de torragem quando se está no modo de aquecimento ou de reaquecimento.	É normal, porque a torradeira tem uma temperatura fixa para aquecer pãezinhos e croissants e para reaquecer o pão, de modo a que se obtenham sempre os melhores resultados.
8. O pãezinho ou o croissant só aqueceu de um lado.	Vire o pãezinho ou o croissant e volte a aquecê-lo. Siga as instruções dadas em 'Aquecer pãezinhos e croissants'.
9. O visor da torradeira continua a piscar ou aceso.	Retire a ficha da tomada e volte a introduzi-la.
10. Gostaria de preparar umas tostas (por ex. com queijo).	Esta torradeira não é própria para fazer tostas.



## Generell beskrivelse (figur 1)

- A Oppvarmingsstativ
- B Stoppknapp
- C Brødheis
- D Display
- E Bruningsinnstillingindikator
- F Smulebrett
- G Bruningskontroller (+ og -)
- H Funksjonsknapp (for valg av ulike funksjoner)
  - 1 Normal risting
  - 2 Tining og risting
  - 3 Risting på én side (ideelt for bagels og bagetter)
  - 4 Gjenoppvarming
  - 5 Varming av rundstykker og croissanter
- I Hendel for oppvarmingsstativ

## Viktig

Les denne bruksanvisningen sammen med illustrasjonene nøye før apparatet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere referanse.

- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen, før du kobler til apparatet.
- Bruk bare et jordet nettuttak til dette apparatet.
- Hvis nettleddningen blir skadet, må den skiftes av Philips, et autorisert Philips-verksted eller andre kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke få vann eller annen væske på apparatet eller strømledningen.
- Dra alltid ut strømledningen etter bruk.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken, og hold den unna de varme overflatene på apparatet.
- Ikke la apparatet stå på uten tilsyn. Ikke bruk det under eller i nærheten av gardiner eller andre brennbare materialer eller under veggskap, siden brød kan brenne.
- Unnå å berøre metalldelene på brødristeren, siden disse blir veldig varme under bruk. Ta bare i kontrollene.
- Brødristeren er beregnet for husholdningsbruk og skal bare brukes innendørs.
- Fjern smuler fra smulebrettet med jevne mellomrom for å unngå brannfare. Pass på at smulebrettet er satt riktig på plass.
- Trekk umiddelbart ut støpselet hvis det oppstår flammer eller røykutvikling.
- Hvis en brødslike sitter fast inne i brødristeren, trekker du ut støpselet og lar brødristeren kjøle seg helt ned før du forsiktig prøver å løse brødet. Ikke bruk kniv eller andre spisse gjenstander, da dette kan skade varmeelementene.
- Dette apparatet er bare ment for hjemmebruk, ikke for kommersiell eller næringsmessig bruk.
- Ikke sett for store matstykker eller aluminiumsfolie i brødristeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke plasser brødristeren på et varmt underlag.
- Oppvarmingsstativet er bare beregnet til oppvarming av horn og rundstykker. Ikke legg andre ingredienser opp på stativet, da dette kan medføre fare.

**Før første gangs bruk**

- 1** Fjern eventuelle klistremerker, og tørk av brødristeren med en fuktig klut.
- 2** Før du bruker brødristeren for første gang, anbefales det å kjøre noen ristesykluser uten brød på høyeste bruningsinnstilling i et godt ventilert rom.

På den måten får du brent opp støv som kan ha samlet seg på varmeelementene, slik at det ikke kommer ubehagelig lukt når du rister brød.

**Bruke apparatet**

Hold alltid oppsyn med apparatet når det er i bruk.

- ▶ Du kan justere lengden på ledningen ved å vikle deler av den rundt hakene nederst på apparatet (fig. 2).
- 1** Sett apparatet på et stabilt og jevnt underlag, vekk fra gardiner og annet brennbart materiale.
- 2** Sett støpselet i stikkkontakten.

**Risting av brød**

- 1** Sett én eller to skiver brød i brødristeren (fig. 3).
- 2** Velg □-funksjonen ved å trykke på funksjonsknappen til □ vises på displayet. Avhengig av hvilken funksjon som er valgt tidligere, må du trykke på funksjonsknappen én eller flere ganger (fig. 4).

- 3** Angi ønsket innstilling for risting (fig. 5).

Velg en lav innstilling (1-2) for lett ristet brød, og en høy innstilling (5-7) for et sterkt ristet brød.

- Trykk på - én eller flere ganger for å velge en lavere innstilling for lysere ristet brød.
- Trykk på + én eller flere ganger for å velge en høyere innstilling for mørkere ristet brød.

Valgt innstilling vises på displayet.

- 4** Trekk ned hendelen for å starte apparatet (fig. 6).

- Stoppknappen lyser.
- Hendelen holder seg nede bare hvis apparatet er koblet til strømmettet.
- Gjenværende ristetid vises på displayet og begynner å blinke.

Den øverste delen av brødristeren blir varm under risting. Unngå berøring.

- ▶ **Følg med på risteprosessen (fig. 7).**

Gjenværende ristetid vises på displayet. Det siste minuttet vises i sekunder.

- 5** Juster bruningsinnstillingen under risting (fig. 8).

Mens brødet ristes kan du trykke på + for mørkere ristet brød eller - for lysere ristet brød.

Ristetiden og bruningsinnstillingen justeres på displayet.

- ▶ *Merk: Når du velger en lavere innstilling for lysere ristet brød, kan brødet sprette opp umiddelbart fordi ønsket bruningsnivå allerede er nådd.*

Når brødet er ferdig ristet, høres et lydsignal, displayet blinker noen ganger, og brødet spretter opp.

- ▶ Du kan når som helst stoppe ristingen og få brødet til å sprette opp ved å trykke på stoppknappen (fig. 9).
- ▶ Du kan flytte brødheisen litt lenger opp for å ta ut mindre matstykker (fig. 10).
- ▶ Hvis brødet setter seg fast inne i brødristeren: ta støpselet ut av stikkkontakten, la apparatet kjøles helt ned og fjern forsiktig brødet fra risteren. Ikke bruk kniv eller andre skarpe metallgjenstander til dette, og unngå å komme borti brødristerens metalleder.

## Risting av frossent brød

---

### 1 Velg -funksjonen ved å trykke på funksjonsknappen (fig. 11).

Avhengig av hvilken funksjon som er valgt tidligere, må du trykke på funksjonsknappen én eller flere ganger.

### 2 Velg ønsket bruningsinnstilling og skyv brødheisen ned for å slå apparatet på (se 'Riste brød').

## Gjenoppvarming av ristet brød

---

### 1 Velg -funksjonen ved å trykke på funksjonsknappen (fig. 12).

Avhengig av hvilken funksjon som er valgt tidligere, må du trykke på funksjonsknappen én eller flere ganger.

### 2 Trekk ned hendelen for å starte apparatet.

- ▶ *Merk: Du kan ikke justere bruningsinnstillingen fordi denne funksjonen har en forhåndsinnstilt tid for optimalt resultat.*

## Risting av bare én side

---

Egner seg godt til risting av ringformede rundstykker og bagerter.

### 1 Del rundstykket eller bageretten på langs. Del bageretten til en lengde på maks. 13 cm.

### 2 Plasser brødet i brødristeren med siden som skal ristes, rettet mot framsiden av brødristeren (fig. 13).

### 3 Velg -funksjonen ved å trykke på funksjonsknappen (fig. 14).

Avhengig av hvilken funksjon som er valgt tidligere, må du trykke på funksjonsknappen én eller flere ganger.

### 4 Velg ønsket bruningsinnstilling og skyv brødheisen ned for å slå apparatet på (se 'Riste brød').

## Varme opp rundstykker og horn

---

### 1 Skyv bryteren for oppvarmingsstativet ned for å folde ut oppvarmingsstativet (fig. 15).

Ikke plasser rundstykkene som skal varmes opp, direkte på brødristeren uten å folde ut oppvarmingsstativet først, da dette kan skade brødristeren.

### 2 Legg rundstykkene eller hornene på oppvarmingsstativet.

Ikke varm opp flere enn 2 stykker om gangen.

### 3 Velg -funksjonen ved å trykke på funksjonsknappen (fig. 16).

Avhengig av hvilken funksjon som er valgt tidligere, må du trykke på funksjonsknappen én eller flere ganger.

### 4 Trekk ned hendelen for å starte apparatet.

- ▶ *Merk: Du kan ikke justere bruningsinnstillingen fordi denne funksjonen har en forhåndsinnstilt tid for optimalt resultat.*
- ▶ *Hvis du vil ha rundstykkene eller croissantene enda varmere, kan du snu dem og skyve brødheisen ned igjen.*

## Hvilemodus

---

Hvis brødristeren ikke har vært i bruk på 5 minutter, vil den automatisk gå inn i dvalemodus. Du kan aktivere brødristeren på nytt ved å trykke på en hvilken som helst knapp.

### Rengjøring

- 1** Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- 2** La apparatet kjøles ned.
- 3** Rengjør apparatet med en fuktig klut. Ikke bruk skuremiddel.  
Rengjør displayet med en tørr klut uten å trykke eller gni.

Dypp aldri apparatet i vann.

- 4** Fjern smuler fra apparatet ved å dra smulebrettet ut (fig. 17).  
Ikke hold apparatet opp-ned, og la være å riste det når du skal fjerne smulene.

### Miljø

- Ikke kast apparatet sammen med vanlig husholdningaavfall når produktets levetid er over, men lever det på et anvist oppsamlingssted for resirkulering. Ved å gjøre dette, vil du hjelpe til å verne miljøet (fig. 18).

### Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du se Philips' webområde på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnumre i garantiheftet). Hvis det ikke er noe kundestøttesenter i landet hvor du befinner deg, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Feilsøking

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av disse retningslinjene for feilsøking, kan du kontakte kundestøttesenteret for Philips i landet ditt (se kapitlet 'Garanti og service').

Problem	Løsning
1. Brødristeren virker ikke.	Pass på at støpselet er satt skikkelig inn i stikkontakten.
2. Brød setter seg fast i brødristeren.	Ta ut kontakten og la brødristeren kjøle seg ned. Fjern forsiktig skiven eller skivene. Pass på at du ikke skader varmelementene når du gjør dette. Bruk aldri et metallredskap til dette.
3. Brødskivene er for mørke/lyse.	Sjekk valgt bruningsinnstilling. Velg en lavere innstilling neste gang hvis skivene er for mørke, og en høyere innstilling hvis de er for lyse.
4. Det kommer røyk ut av brødristeren.	Du har valgt en for høy innstilling for brødtypen som står i brødristeren. Trykk på stoppknappen for å stoppe ristingen.
5. Strømledningen er skadet.	Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av Philips, et Philips-autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
6. Den ene siden av brødskiven har ikke blitt ristet.	Du har valgt funksjonen for risting på én side. Det er derfor brødet bare er ristet på den ene siden. Hvis du vil riste den andre siden også, setter du brødskiven ned i sporet med siden som ikke er ristet, rettet mot framsiden av brødristeren, og følger instruksjonene i 'Riste bare på den ene siden'.
7. Bruningsnivået kan ikke endres når varme- eller gjenoppvarmingsfunksjonen brukes.	Dette er normalt. Brødristeren har en fast temperaturinnstilling for oppvarming av rundstykker og croissanter og for gjenoppvarming av brød for å sikre et optimalt sluttresultat.
8. Bare én side av rundstykket eller hornet er varm.	Snu rundstykket eller croissanter og varm det på nytt. Følg instruksjonene i 'Varme opp rundstykker og croissanter'.
9. Displayet på brødristeren fortsetter å blinke eller brenne.	Trekk ut støpselet fra stikkontakten og sett det i på nytt.
10. Jeg vil lage ristede smørbrød (f.eks. ostesmørbrød).	Denne brødristeren egner seg ikke til å riste smørbrød.

**Allmän beskrivning (bild 1)**

- A** Bullvärmare
- B** Stoppknapp
- C** Brödhiss
- D** Teckenfönster
- E** Browning setting indication
- F** Smulbricka
- G** Rostningskontroller (+ och -)
- H** Lägesknapp (för att välja olika funktioner)
  - 1** Normal rostning
  - 2** Uppptining och rostning
  - 3** Rostning på en sida (perfekt för baglar och baguetter)
  - 4** Reheating
  - 5** Heating up rolls and croissants
- I** Spak till bullvärmaren

**Viktigt**

Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att nätspänningen som anges i botten av apparaten motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Fritösen får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, en av Philips auktoriserad verkstad eller liknande kvalificerade personer för att undvika faror.
- Sänk inte ner apparaten eller nätsladden i vatten eller annan vätska.
- Dra alltid ut stickproppen när du rostat klart.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- Låt inte nätsladden hänga ner över kanten på bordet eller arbetsytan där apparaten står och låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Låt inte apparaten vara igång utan uppsikt. Använd den inte under eller nära gardiner eller andra lättantändliga material eller under väggskåp, eftersom bröd kan börja brinna.
- Undvik att röra vid brödrostens metalldelar (ovanpå brödrosten) eftersom de blir mycket varma vid rostning. Rör endast vid kontrollerna.
- Brödrosten är endast avsedd för hushåll och får bara användas inomhus.
- För att undvika risken för brand ska du ofta ta bort smulor från smulbrickan. Se till att smulbrickan är rätt placerad.
- Ta omedelbart ut kontakten om brand uppstår, eller om det luktar rök.
- Om en brödskiva fastnar i rosten ska du ta ut stickkontakten och låta rosten svalna innan du försöker ta ut brödet. Använd inte kniv eller annat vasst föremål eftersom det kan skada värmeelementen inuti rosten.
- Den här brödrosten är endast avsedd för normal användning i hemmet. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Alltför stora livsmedel eller metallfolieförpackningar får inte stoppas i brödrosten, eftersom detta kan orsaka brand eller att du får en elektrisk stöt.
- Ställ inte brödrosten på något hett underlag.
- Bullvärmaren är endast avsedd för att värma bullar eller croissanter. Lägg inga andra matvaror på bullvärmaren, eftersom det kan leda till en farlig situation.

## Innan du använder den första gången

- 1 Ta bort alla etiketter och torka av brödrosten med en fuktig trasa.
- 2 Innan du använder apparaten första gången rekommenderar vi att du låter apparaten genomgå några rostningscykler utan brödskivor på högsta rostinställningen i ett ordentligt ventilerat rum.

Detta kommer att bränna bort allt damm som kan ha samlats på värmeelementen och förhindra oönskade lukter när du rostar bröd.

## Använda apparaten

Använd inte rosten utan att hela tiden ha den under uppsikt.

- ▶ Du kan justera längden på sladden genom att linda upp den runt hållarna nedtill på brödrosten (fig. 2).
- 1 Placera apparaten på en stabil och plan yta och inte i närheten av gardiner eller andra brännbara material.
- 2 Sätt in stickkontakten i vägguttaget

## Rosta bröd

- 1 Lägg en eller två brödskivor i rosten (fig. 3).
- 2 Välj □-läget genom att trycka ner lägesknappen tills □ visas i teckenfönstret. Beroende på tidigare valt läge måste du trycka på lägesknappen en eller flera gånger (fig. 4).

- 3 Välj önskad rostningsinställning (fig. 5).

Låg inställning ger ett lättare rostat bröd och hög inställning ger ett kraftigt rostat bröd.

- Tryck på knappen - en eller flera gånger för att välja en lägre inställning för att få ljusare rostat bröd.
- Tryck på knappen + en eller flera gånger för att välja en högre inställning för att få mörkare rostat bröd.

Vald inställning visas i teckenfönstret.

- 4 Tryck ned brödhissen för att sätta på brödrosten (fig. 6).
- Stoppknappen börjar lysa.
  - Brödhissen stannar bara nere om rosten är ansluten till elnätet.
  - Återstående rostningstid visas i teckenfönstret och börjar blinka.

Brödrostens övre del blir het under rostningen. Var försiktig så att du inte rör vid den.

- ▶ **Övervaka rostningen (fig. 7).**

Teckenfönstret visar rostningstiden och börjar räkna ner. Sista minuten visas i sekunder.

- 5 Justera rostinställningen under rostning (fig. 8).

När brödrosten är igång kan du trycka på knappen + för att få mörkare rostat bröd eller knappen - för att få ljusare rostat bröd.

Rostningstiden och rostinställningen justeras i teckenfönstret.

- ▶ *Obs! När du väljer en lägre inställning för att få ljusare rostat bröd kan brödet hoppa upp omedelbart därför att önskad rostningsnivå redan har uppnåtts.*

När brödet är klart hör du en ljudsignal, teckenfönstret blinkar några gånger och brödet hoppar upp.

- ▶ Du kan avbryta rostningen och få brödet att hoppa upp när som helst genom att trycka på STOP-knappen ovanpå brödrosten (fig. 9).

- För att ta bort mindre brödsivor kan du flytta brödhissen uppåt en liten bit (fig. 10).
- Om bröd fastnar i rosten ska du ta ut stickkontakten ur vägguttaget och låta rosten svalna helt och hållet. Ta sedan försiktigt ut brödet ur rosten. Använd inte kniv eller annat vasst metallföremål och undvik att komma åt metalldelarna inuti rosten.

### Rosta fryst bröd

---

- 1** Välj  $\text{P}$ -läget genom att trycka på lägesknappen (fig. 11).  
Beroende på tidigare valt läge måste du trycka på lägesknappen en eller flera gånger.
- 2** Välj önskad rostinställning och tryck sedan ner brödhissen för att sätta igång apparaten (se avsnittet 'Rosta bröd').

### Återuppvärma rostat bröd

---

- 1** Välj  $\text{P}$ -läget genom att trycka på lägesknappen (fig. 12).  
Beroende på tidigare valt läge måste du trycka på lägesknappen en eller flera gånger.
- 2** Tryck ned brödhissen för att sätta på brödrosten.
  - *Obs! Du kan inte justera rostinställningen därför att det läget har en förinställd tid för att resultatet ska bli perfekt.*

### Rosta ena sidan av brödet

---

Idealiskt för att rosta baglar och baguetter.

- 1** Dela bageln eller baguetten på längden och korta av baguetten till en maximal längd på 13 cm.
- 2** Sätt brödet i rosten med den sida som ska rostas mot rostens framsida (fig. 13).
- 3** Välj  $\text{P}$ -läget genom att trycka på lägesknappen (fig. 14).  
Beroende på tidigare valt läge måste du trycka på lägesknappen en eller flera gånger.
- 4** Välj önskad rostinställning och tryck sedan ner brödhissen för att sätta igång apparaten (se avsnittet 'Rosta bröd').

### Värma bullar och croissanter

---

- 1** Tryck ned spaken till bullvärmaren för att fälla upp den (fig. 15).  
Lägg aldrig bullar som ska värmas direkt ovanpå brödrosten utan att ha fällt upp bullvärmaren för att undvika att skada brödrosten.
- 2** Lägg bullarna eller croissanterna ovanpå bullvärmaren.  
Värm inte mer än 2 stycken åt gången.
- 3** Välj  $\text{P}$ -läget genom att trycka på lägesknappen (fig. 16).  
Beroende på tidigare valt läge måste du trycka på lägesknappen en eller flera gånger.
- 4** Tryck ned brödhissen för att sätta på brödrosten.
  - *Obs! Du kan inte justera rostinställningen därför att det läget har en förinställd tid för att resultatet ska bli perfekt.*
  - *Om du vill ha ännu varmare bullar eller croissanter kan du vända på dem och trycka ner brödhissen igen.*



## Viloläge

---

Om brödrosten inte har använts på 5 minuter går den automatiskt in i viloläge. Du kan återaktivera brödrosten genom att trycka på vilken knapp som helst.

### Rengöring

- 1 Ta ut nätsladden ur väggkontakten.
- 2 Låt rosten svalna.
- 3 Rengör brödrosten med en fuktig trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel. Rengör teckenfönstret med en torr trasa utan att trycka.

Sänk aldrig ned brödrosten i vatten.

- 4 Ta bort smulor från brödrosten genom att dra ut smulbrickan ur den (fig. 17). Håll inte rosten upp och ned och skaka den inte för att få bort brödsmlor.

### Miljö

- ▶ När apparatens livslängd är slut ska du inte slänga den med de vanliga hushållssoporna utan lämna in den på en offentlig återvinningsstation. Om du gör det hjälper du till att skydda miljön (fig. 18).

### Garanti och service

Om du behöver service eller information eller om du har ett problem ska du söka upp Philips webbsida på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Felsökning

Om du inte kan lösa problemet med hjälp av denna felsökningsguide kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land (se kapitel 'Garanti & service').

Problem	Lösning
1. Brödrosten fungerar inte.	Kontrollera att stickkontakten har satts in ordentligt i vägguttaget.
2. Bröd fastnar i rosten.	Koppla ur rosten och låt den svalna. Ta försiktigt bort brödskivan/brödskivorna ur rosten. Var försiktig så att du inte skadar värmeelementen medan du tar bort brödskivan/brödskivorna. Använd aldrig ett metallföremål för detta ändamål.
3. Det rostade brödet är för mörkt/ljust.	Kontrollera den valda rostningsinställningen. Välj en lägre inställning nästa gång om det rostade brödet är för mörkt och en högre inställning om det är för ljust.
4. Rök kommer ut ur brödrosten.	Du har valt en för hög inställning för den typ av bröd som du lagt i. Tryck på stoppknappen för att avbryta rostningen.
5. Nätsladden är trasig.	Om nätsladden till rosten är trasig måste den alltid bytas ut av Philips, en av Philips auktoriserad verkstad eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
6. Ena sidan av brödet har inte rostats.	Du har valt läget för rostning av ena sidan. Det är därför som bara ena sidan av brödet har rostats. Om du vill rosta även den andra sidan ska du sätta brödet i öppningen med den orostade sidan mot brödrostens framsida och följa instruktionerna i 'Rosta bara ena sidan'.
7. Jag kan inte ändra rostningsnivån när jag använder värmningsläget eller återuppvärmningsläget.	Detta är normalt för brödrosten har en fast temperaturinställning för att värma upp bullar och croissanter, och för att återuppvärma bröd för att garantera ett perfekt slutresultat.
8. Endast en sida på bullen eller croissanter är varm.	Vänd på bullen eller croissanter och värme den igen. Följ instruktionerna i 'Värma bullar och croissanter'.
9. Brödrostens teckenfönster fortsätter att blinka eller lysa.	Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och sätt i den igen.
10. Jag vill göra rostade dubbelmackor (t.ex. med ost).	Den här brödrosten är inte lämplig för att göra rostade dubbelmackor.

## Laitteen osat (kuva 1)

- A Lämmitysteline
- B Pysäytyspainike
- C Vipukytkin
- D Näyttö
- E Browning setting indication
- F Murualusta
- G Paahdonsäätö (+ ja -)
- H Tilapainike (erilaisten käyttötapojen valinta)
  - 1 Tavallinen paahto
  - 2 Sulatus ja paahto
  - 3 Yhden puolen paahto (sopii erityisesti bageleille ja patongeille)
  - 4 Reheating
  - 5 Heating up rolls and croissants
- I Lämmitystelineen vipu

## Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos laitteen liitosjohto on vahingoittunut, se on turvallisinta vaihdattaa Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltooliikkeessä tai muuten ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä upota laitetta tai verkkojohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna laitteen liitosjohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli ja pidä liitosjohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä jätä laitetta toimintaan ilman valvontaa. Älä käytä sitä lähellä verhoja tai muita helposti syttyviä materiaaleja tai seinäkaappien alla, sillä leipä voi syttyä palamaan.
- Varo koskemasta laitteen metalliosia, koska ne kuumenevat paahtamisen aikana. Koske vain painikkeisiin.
- Leivänpaahdin on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön, ja sitä saa käyttää vain sisällä.
- Poista palovaaran vuoksia murut murualustalta säännöllisesti. Varmista, että murualusta menee kunnolla paikalleen.
- Irrota pistoke pistorasiasta heti, jos huomaat palon tai savua.
- Jos leipäviipale juuttuu kiinni leivänpaahtimen sisään, irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen leivän irrottamista. Älä käytä veistä tai muuta terävää apuvälinettä, ettet vahingoita lämmityselementtejä.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
- Leivänpaahtimeen ei saa työntää liian suuria ruokia eikä metallifoliopakkauksia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä pane leivänpaahdinta kuumalle alustalle.
- Lämmitysteline on tarkoitettu vain sämpylöiden ja voisarvien lämmittämiseen. Älä pane mitään muuta lämmitystelineen päälle, ettet aiheuttaisi vaaratilannetta.

## Ennen käyttöä

- 1 Poista mahdolliset tarrat ja pyyhi leivänpaahtimen ulkovaippa kostealla liinalla.
- 2 Käytä laitetta muutama kerta tehokkaimmalla paahtoasetuksella ilman leipäviipaleita hyvin ilmastoidussa huoneessa ennen ensimmäistä varsinaista käyttökertaa.

Tällä tavalla lämmityselementteihin mahdollisesti kertynyt pöly palaa pois eikä leipää paahdettaessa tule epämiellyttävää hajua.

## Käyttö

Älä jätä leivänpaahdinta toimintaan ilman valvontaa.

- Voit säätää liitosjohdon pituutta kiertämällä osan johdosta laitteen pohjassa olevien pidikkeiden ympärille (kuva 2).
- 1 Sijoita laite tasaiselle ja tukevalle alustalle niin, että se ei ole liian lähellä verhoja ja muita helposti syttyviä materiaaleja.
- 2 Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

## Leivän paahdaminen

- 1 Pane yksi leipäviipale tai kaksi leipäviipaletta leivänpaahtimeen (kuva 3).
- 2 Valitse tila  $\square$  painamalla tilapainiketta kunnes näytössä näkyy  $\square$ . Se, kuinka monta kertaa painiketta tulee painaa, määräytyy edellisen valitun tilan mukaan (kuva 4).
- 3 Valitse paahtoaste (kuva 5).

Valitse pienempi aste vaaleaa paahtotulosta varten ja suurempi aste tummaa paahtotulosta varten.

- Valitse vaaleampi paahtotulos painamalla painiketta - yhden kerran tai useamman kerran.
- Valitse tummempi paahtotulos painamalla painiketta + yhden kerran tai useamman kerran.

Valittu paahtoaste näkyy näytössä.

- 4 Käynnistä leivänpaahdin painamalla vipukytkin alas (kuva 6).
- Pysäytyspainikkeeseen syttyy valo
- Vipukytkin jää alas vain silloin, kun laite on liitetty pistorasiaan.
- Jäljellä oleva paahto aika näkyy näytössä ja alkaa vilkkua.

Leivänpaahdinten yläosa kuumenee paahdamisen aikana. Varo koskemasta siihen.

- Paahtamisen seuraaminen (kuva 7).

Paahto aika tulee näyttöön, ja ajastin alkaa laskea aikaa minuutteina. Viimeinen minuutti näytetään sekunteina.

- 5 Paahtoasteen muuttaminen paahdamisen aikana (kuva 8).

Paina paahdamisen aikana painiketta +, kun haluat tummemman paahtotuloksen ja painiketta -, kun haluat vaaleamman paahtotuloksen.

Uusi paahto aika ja paahtoaste tulevat näyttöön.


- ▶ Huomaa, että valitessasi vaaleamman paahtotuloksen paahto saattaa keskeytyä välittömästi, jos haluttu paahtotulos on jo saavutettu.

Kun paahtoleipä on valmista, kuulet äänimerkin, näyttö vilkkuu muutaman kerran ja leipä ponnahtaa ylös.

- Voit aina halutessasi keskeyttää paahdamisen ja nostaa leivät paahdimesta painamalla paahdinten päällä olevaa pysäytyspainiketta (kuva 9).
- Helpottaaksesi pienten kappaleiden poistamista voit nostaa vipua vielä hieman ylöspäin (kuva 10).
- Jos leipäviipale juuttuu kiinni leivänpaahtimeen, irrota pistotulppa pistorasiasta, anna leivänpaahdinten jäähtyä ja poista sitten leipäviipale varovasti leivänpaahdimesta. Älä käytä metallisia apuvälineitä ja varo koskemasta leivänpaahdinten metallisiin sisäosiin.


## Pakastetun leivän paahtaminen

---

- 1** Valitse tila  tilapainiketta painamalla (kuva 11).  
Se, kuinka monta kertaa painiketta tulee painaa, määräytyy edellisen valitun tilan mukaan.
- 2** Valitse haluamasi paahtoaste ja käynnistä leivänpaahtimen painamalla vipukytkin alas (katso kohtaa Leivän paahtaminen).

## Paahdetun leivän uudelleenlämmitys


---

- 1** Valitse tila  tilapainiketta painamalla (kuva 12).  
Se, kuinka monta kertaa painiketta tulee painaa, määräytyy edellisen valitun tilan mukaan.
- 2** Käynnistä leivänpaahtimen painamalla vipukytkin alas.
  - ▶ *Huomaa, että et voi muuttaa paahtoastetta, koska paahtimessa on parhaan tuloksen takaava kiinteä lämpötila-asetus paahtetun leivän uudelleenlämmitykseen.*

## Vain toisen puolen paahtaminen


---

Sopii erityisesti bageleille ja patongeille.

- 1** Halkaise patonki tai bageli pituussuuntaan ja leikkaa enintään 13 cm pitkiksi paloiksi.
- 2** Aseta leipä leivänpaahtimeen niin että paahtettava puoli on paahtimen etupuoleen päin (kuva 13).
- 3** Valitse tila  tilapainiketta painamalla (kuva 14).  
Se, kuinka monta kertaa painiketta tulee painaa, määräytyy edellisen valitun tilan mukaan.
- 4** Valitse haluamasi paahtoaste ja käynnistä leivänpaahtimen painamalla vipukytkin alas (katso kohtaa Leivän paahtaminen).

## Sämpylöiden ja voisarvien lämmitys

---

- 1** Nosta lämmitysteline painamalla lämmitystelineen vipu alas (kuva 15).  
Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä nostamatta lämmitystelinettä esiin, ettet vahingoita leivänpaahtinta.
- 2** Pane sämpylät tai voisarvet lämmitystelineen päälle.  
Lämmitä kerralla enintään 2 kappaletta.
- 3** Valitse tila  tilapainiketta painamalla (kuva 16).  
Se, kuinka monta kertaa painiketta tulee painaa, määräytyy edellisen valitun tilan mukaan.
- 4** Käynnistä leivänpaahtimen painamalla vipukytkin alas.
  - ▶ *Huomaa, että et voi muuttaa paahtoastetta, koska paahtimessa on parhaan tuloksen takaava kiinteä lämpötila-asetus paahtetun leivän uudelleenlämmitykseen.*
  - ▶ *Jos haluat sämpylöistä ja voisarvista vielä lämpimämpiä, käännä ne ympäri ja käynnistä paahtimen uudelleen painamalla vipukytkin alas.*

## Lepotila

---

Jos leivänpaahtimen on käyttämättä 5 minuuttia, se siirtyy automaattisesti lepotilaan. Voit aktivoida leivänpaahtimen painamalla mitä tahansa painiketta.

## Puhdistus

- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 2** Anna laitteen jäähtyä.
- 3** Pyyhi laite puhtaaksi kostealla liinalla. Älä käytä naarmuttavia puhdistusaineita. Pyyhi näyttö puhtaaksi kuivalla liinalla painamatta tai hankaamatta.  
Älä upota laitetta veteen.
- 4** Poista murut vetämällä murualusta ulos laitteesta (kuva 17).  
Älä poista muruja kääntämällä laitetta ylösalaisin tai ravistamalla sitä.

## Ympäristöasiaa

- Älä hävitä loppuun käytettyä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Näin autat suojelemaan ympäristöä (kuva 18).

## Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www-sivuja](http://www.philips.com) osoitteesta [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

## Tarkistusluettelo

Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa tämän tarkistusluettelon avulla, ota yhteysi asiakaspalveluun (katso kohtaa Takuu ja huolto).

Ongelma	Ratkaisu
1. Leivänpaahdin ei toimi.	Tarkista, että pistotulppa on kunnolla pistorasiassa.
2. Leipä juuttuu laitteeseen.	Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Poista viipale tai viipaleet varovasti leivänpaahtimesta. Varo vahingoittamasta lämmityselementtejä leipäviipaletta irrottaessasi. Älä käytä apuna metallisia välineitä.
3. Leipä on liian tumma / liian vaalea.	Tarkista valittu paahtoasteen valitsimen asetus. Jos leipä on liian tumma, valitse seuraavalla kerralla matalampi asetus; jos leipä on liian vaalea, valitse seuraavalla kerralla korkeampi asetus.
4. Leivänpaahtimesta tulee savua.	Olet valinnut liian korkean asetuksen käytetyille leivälle. Keskeytä paahtaminen painamalla pysäytyspainiketta.
5. Liitosjohto on vahingoittunut.	Jos liitosjohto on vahingoittunut, sen saa vaihtaa vain Philips Kodinkoneiden valtuuttama huoltoilike tai vastaava ammatti-ihminen vaaratilanteiden välttämiseksi.
6. Leivän toinen puoli ei ole paahtunut.	Olet valinnut toisen puolen paahton, jolloin leivästä paahtetaan vain yksi puoli. Paahtaa leivän toinen puoli asettamalla leipä paahtimeen paahtumaton puoli paahtimen etupuoleen päin ja noudattamalla kohdassa "Vain toisen puolen paahtaminen" annettuja ohjeita.
7. En saa muutettua paahtoastetta lämmitys- tai uudelleenlämmitystilassa.	Näin pitääkin olla. Leivänpaahtimeissa on parhaan tuloksen takaava kiinteä lämpötila-asetus sämpylöiden ja voisarvien lämmittämiseen sekä paahtetun leivän uudelleenlämmitykseen.
8. Vain toinen sämpylän tai voisarven puoli on lämmin.	Käännä sämpylä tai voisarvi ja käynnistä paahtin uudelleen painamalla vipukytkin alas. Noudata kohdassa "Sämpylöiden ja voisarvien lämmitys" annettuja ohjeita.
9. Paahtimen näyttö vilkkuu tai on jatkuvasti aktiivinen.	Irrota pistotulppa pistorasiasta ja kytke se uudelleen pistorasiaan.
10. Haluan valmistaa grillattuja voileipiä, kuten juustovoileipiä.	Tämä leivänpaahdin ei sovellu grillattujen voileipien valmistamiseen.

**Generel beskrivelse (fig. 1)**

- A** Bollerist
- B** Stopknap
- C** Glidehåndtag
- D** Display
- E** Browning setting indication
- F** Krummebakke
- G** Bruningsindstilling (+ og -)
- H** Funktionstast (valg af forskellige funktioner)
  - 1** Almindelig ristning
  - 2** Optøning og ristning
  - 3** I-sides ristning (ideelt til bagels, baguetter og lignende)
  - 4** Reheating
  - 5** Heating up rolls and croissants
- I** Glidehåndtag til bollerist

**Vigtigt**

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- **Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du tager apparatet i brug.**
- **Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.**
- **Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes Philips, et Philips-autoriseret serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.**
- **Apparat og netledning må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.**
- **Tag altid stikket ud af stikkontakten efter endt brug.**
- **Hold apparatet uden for børns rækkevidde.**
- **Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller det sted, brødristeren står på - og ledningen i sikker afstand fra varme flader.**
- **Brug kun brødristeren, når den er under opsyn. Brug den ikke under eller i nærheden af gardiner eller andre letantændelige materialer - eller stående under overskabe, da brød kan bryde i brand.**
- **Undgå at berøre brødristerens metaldele oven på brødristeren, da de bliver meget varme, når brødet ristes. Rør kun ved funktionstasterne.**
- **Brødristeren er udelukkende beregnet til almindeligt husholdningsbrug og må kun anvendes indendørs.**
- **Tøm krummebakken regelmæssigt for at undgå brandfare. Sørg for, at krummebakken placeres korrekt.**
- **Tag øjeblikkeligt stikket ud af stikkontakten, hvis der observeres ild eller røg.**
- **Forsøg ikke at tage fastsiddende brød ud, mens der er strøm til apparatet. Tag først stikket ud af stikkontakten og lad brødristeren afkøle. Brug ikke skarpe eller spidse knive eller redskaber, da det kan beskadige varmelegemerne.**
- **Dette apparat er udelukkende beregnet til almindeligt husholdningsbrug.**
- **Kom aldrig for store stykker brød eller metalfolieindpakninger i brødristeren, for at undgå risiko for brand og elektrisk stød.**
- **Stil aldrig brødristeren på et varmt underlag.**
- **Bolleristen er udelukkende beregnet til opvarmning af boller, croissanter og lign. Læg aldrig andre ingredienser på bolleristen, da dette kan være meget risikabelt.**



## Før brødristeren tages i brug første gang

**1** Fjern eventuelle klistermærker og tør brødristerens yderside af med en fugtig klud.

**2** Inden brødristeren tages i brug første gang, anbefales det at gennemføre risteprocessen et par gange ved højeste ristningsgrad - uden ilagt brød - et sted med god udluftning.

Derved afbrændes eventuelle støvpartikler på varmelegemerne, som kan give en ubehagelig lugt, når der ristes brød.

## Anvendelse af brødristeren

Lad aldrig brødristeren være uden opsyn, når den er i brug.

► Netledningens længde kan tilpasses ved at rulle overskydende ledning op omkring de små tappe i bunden af apparatet ( 2).

**1** Placér brødristeren på et stabilt, fladt underlag, væk fra gardiner og andre letantændelige materialer.

**2** Sæt stikket i stikkontakten.

## Brødristning

**1** Læg et eller to stykker brød i brødristeren ( 3).

**2** Tryk på funktionstasten  $\square$  indtil  $\square$  ses i displayet. Du skal trykke på funktionstasten en eller et par gange, afhængig af den forrige valgte funktion ( 4).

**3** Vælg den ønskede ristningsgrad ( 5).

Vælg en lav indstilling for en let ristning og en høj indstilling for et mørkere resultat.

- Tryk på - tasten en eller flere gange for at vælge en lysere ristningsgrad.

- Tryk på + tasten en eller flere gange for at vælge en mørkere ristningsgrad.

Den valgte indstilling ses i displayet.

**4** Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned ( 6).

- Stopknappen lyser.

- Glidehåndtaget bliver kun nede, hvis der er sluttet strøm til apparatet.

- Den resterende ristetid ses i displayet og begynder at blinke.

Den øverste del af brødristeren bliver varm under brødristningen. Undgå berøring.

► **Overvågning af risteprocessen ( 7).**

Displayet viser den indstillede ristetid og begynder nedtællingen. Det sidste minut vises i sekunder.

**5** Justering af ristningsgraden under processen ( 8).

Når toasteren er i gang, kan du trykke på + tasten for en mørkere ristning eller på - tasten for en lysere ristning.

Ristetiden og bruningsindstillingen justeres i displayet.

► *Bemærk: Når du vælger en lavere indstilling for lysere toast, vil brødet straks springe op, hvis den ønskede ristningsgrad allerede er nået.*

Så snart brødet er færdigt, hører du et lydssignal og displayet blinker et par gange og brødet springer op.

► Risteprocessen kan stoppes manuelt på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på STOPknappen oven på brødristeren ( 9).


► Mindre stykker brød er nemmere at få fat i, hvis glidehåndtaget løftes en tak længere op ( 10).

- D Hvis brødet sætter sig fast i brødristeren, tages stikkes ud af stikkontakten, og brødristeren afkøles. Herefter kan brødet tages forsigtigt ud. Brug dog aldrig knive eller andre skarpe eller spidse metalredskaber til dette - og pas på ikke at komme i berøring med de indre metaldele.

---

### Ristning af frosset brød


---

- 1 Vælg  ved at trykke på funktionstasten ( 11).  
Du skal trykke en eller flere gange, afhængig af den forrige indstilling.
- 2 Vælg den ønskede ristningsgrad og tryk glidehåndtaget ned for at tænde for brødristeren (se afsnittet ' Brødristning').

---

### Genopvarmning af ristet brød

---


- 1 Vælg  ved at trykke på funktionstasten ( 12).  
Du skal trykke en eller flere gange, afhængig af den forrige indstilling.
- 2 Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned.
  - ▶ *Bemærk: Du kan ikke justere ristningsgraden under processen, da denne funktion er forprogrammeret for det bedste resultat.*

---

### I-sides ristning

---


Ideelt til ristning af bagels, baguetter og lign.

- 1 Skær bagel eller baguette igennem på langs og afkort - om nødvendigt - længden til max. 13 cm.
- 2 Læg brødet i brødristeren således at siderne, der ønskes ristet, vender ud mod brødristerens front ( 13).
- 3 Vælg  ved at trykke på funktionstasten ( 14).  
Du skal trykke en eller flere gange, afhængig af den forrige indstilling.
- 4 Vælg den ønskede ristningsgrad og tryk glidehåndtaget ned for at tænde for brødristeren (se afsnittet ' Brødristning').

---

### Opvarmning af boller, croissanter og lign.

---

- 1 Tryk glidehåndtaget til bolleristen ned, så bolleristen udfoldes ( 15).  
Læg aldrig de boller eller croissanter, der skal opvarmes direkte oven på brødristeren uden at have foldet bolleristen ud, da dette kan beskadige brødristeren.
- 2 Læg bollerne eller croissanterne på bolleristen.  
Læg kun 2 stk. på ad gangen.
- 3 Vælg  ved at trykke på funktionstasten ( 16).  
Du skal trykke en eller flere gange, afhængig af den forrige indstilling.
- 4 Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned.
  - ▶ *Bemærk: Du kan ikke justere ristningsgraden under processen, da denne funktion er forprogrammeret for det bedste resultat.*
  - ▶ *Ønsker du bollerne eller croissanterne endnu varmere, vender du dem blot om og gentager processen.*

## Sleep-mode

---

Hvis brødristeren ikke har været i brug i 5 minutter, går den automatisk i "sleep-mode". Brødristeren aktiveres igen ved tryk på en tilfældig tast.

### Rengøring

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten
- 2 Lad brødristeren afkøle.
- 3 Rengør brødristeren med en fugtig klud. Undlad brug af skurepulver og lign. Tør displayet af med en fugtig klud - med let hånd uden at trykke for hårdt.

Kom aldrig brødristeren ned i vand.

- 4 Brødkrummer fjernes ved at trække krummebakken ud og tømme den ( 17). Vend aldrig apparatet på hovedet for at ryste krummer ud.

### Miljøbeskyttelse

- ▶ Smid ikke apparatet ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Indlever det istedet på det kommunale indsamlingssted for genbrugsmaterialer. Derved er du med til at beskytte miljøet ( 18).

### Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

### Fejlsøgning

Skulle der opstå problemer, som du ikke kan løse ved hjælp af denne fejlsøgnings-guide, bedes du kontakte din Philips forhandler eller det lokale Kundecenter (se afsnittet Reklamationsret & service).

**Fejlsøgning**

Skulle der opstå problemer, som du ikke kan løse ved hjælp af denne fejlsøgnings-guide, bedes du kontakte din Philips forhandler eller det lokale Kundecenter (se afsnittet Reklamationsret & service).

<b>Problem</b>	<b>Løsning</b>
1. Brødristeren virker ikke.	Kontrollér om stikket er sat korrekt ind i stikkontakten.
2. Brødet sidder fast i apparatet.	Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet afkøle. Fjern forsigtigt det fastsiddende brød. Pas på ikke at beskadige varmelegemerne, når brødet fjernes. Brug aldrig metalgenstande til dette.
3. Brødet er for mørkt/for lyst.	Kontrollér den indstillede ristningsgrad. Vælg en lavere indstilling næste gang, hvis brødet er for mørkt - eller en højere indstilling, hvis det er for lyst.
4. Det ryger fra brødristeren.	Du har valgt en for høj indstilling til det ilagte brød. Afbryd risteprocessen ved at trykke på stopknappen.
5. Netledningen er beskadiget.	Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et Philips-autoriseret serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, for at undgå enhver risiko.
6. Den ene side af brødet er ikke ristet.	Du har valgt funktionen for 1-sides ristning. Derfor er kun den ene side af brødet blevet ristet. For at riste den anden side, vendes brødet og 1-sides ristefunktionen gentages.
7. Jeg kan ikke ændre ristningsgraden under opvarmning eller genopvarmning.	Dette er helt normalt, da temperaturindstillingen er forprogrammeret til disse funktioner for at give et optimalt resultat.
8. Kun den ene side af min bolle/croissant er varm.	Vend bollen/croissanten om og gentag processen. Følg instruktionerne i afsnittet "Opvarmning af boller, croissanter og lignende".
9. Displayet blinker eller lyser konstant.	Tag stikket ud af stikkontakten og sæt det i igen.
10. Jeg vil gerne lave ristede sandwiches (f.eks. med ost).	Denne brødrister er ikke beregnet til tilberedning af fyldte, ristede sandwiches.

**Γενική περιγραφή (εικ. 1)**

- A** Σχάρα ζεστάματος
- B** Κουμπί stop (διακοπή λειτουργίας)
- C** Μοχλός φρυγανίσματος
- D** Οθόνη
- E** Browning setting indication
- F** Δίσκος για τα ψίχουλα
- G** Διακόπτες ψησίματος (+ και -)
- H** Κουμπί λειτουργιών (για να επιλέξετε τις διάφορες λειτουργίες)
  - 1** Κανονικό φρυγάνισμα
  - 2** Απόψυξη και φρυγάνισμα
  - 3** Φρυγάνισμα από τη μια πλευρά (ιδανικό για φρατζολάκια και μπαγκέτες)
  - 4** Reheating
  - 5** Heating up rolls and croissants
- I** Μοχλός σχάρας ζεστάματος

**Σημαντικό**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- ▶ Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση του σπιτιού σας πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε μία γειωμένη πρίζα.
- ▶ Αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου έμπειρους τεχνικούς προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- ▶ Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- ▶ Να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή της επιφάνειας εργασίας πάνω στην οποία έχετε τοποθετήσει τη συσκευή και κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- ▶ Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Μην την χρησιμοποιείτε κάτω ή κοντά σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή κάτω από ντουλάπια τοίχων, επειδή το ψωμί μπορεί να καεί.
- ▶ Μην ακουμπάτε τα μεταλλικά μέρη της φρυγανιέρας, διότι ζεσταίνονται πολύ κατά το φρυγάνισμα. Να ακουμπάτε μόνο τους διακόπτες.
- ▶ Η φρυγανιέρα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- ▶ Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, να βγάζετε τακτικά τα ψίχουλα από το δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος για τα ψίχουλα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- ▶ Βγάλτε αμέσως τη φρυγανιέρα από την πρίζα αν παρατηρήσετε φωτιά ή καπνό.
- ▶ Αν μια φέτα ψωμί κολλήσει μέσα στην φρυγανιέρα, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν προσπαθήσετε να βγάλετε το ψωμί. Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι ή αιχμηρά εργαλεία, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα θερμαντικά στοιχεία.
- ▶ Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- ▶ Δεν θα πρέπει να τοποθετείτε τρόφιμα μεγάλου μεγέθους και μεταλλικές συσκευασίες μέσα στη φρυγανιέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- ▶ Μην τοποθετείτε τη φρυγανιέρα σε ζεστή επιφάνεια.

- D Η σχάρα ζεστάματος προορίζεται μόνο για να ζεσταίνετε ψωμάκια ή κρουασάν. Μην βάζετε άλλα υλικά πάνω στη σχάρα για ζέσταμα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

### Πριν την πρώτη χρήση

- 1 Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα και καθαρίστε το εξωτερικό της φρυγανιέρας με ένα υγρό πανί.
- 2 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, σας συνιστούμε να αφήσετε τη συσκευή να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού στην υψηλότερη ρύθμιση ψησίματος σε κανονικά αεριζόμενο δωμάτιο. Αυτό θα κάψει οποιαδήποτε σκόνη έχει συσσωρευτεί στα θερμαντικά στοιχεία και θα αποτρέψει δυσάρεστες οσμές όταν φρυγανίζετε το ψωμί.



### Χρήση της συσκευής

Μην αφήνετε τη φρυγανιέρα να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.

- D Μπορείτε να ρυθμίσετε το μήκος του καλωδίου τυλίγοντας κάποιο τμήμα του γύρω από τα πλαίσια στη βάση της συσκευής (εικ. 2).

  - 1 Τοποθετείστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά.
  - 2 Βάλτε το φινι στην πρίζα.

### Φρυγάνισμα ψωμιού

- 1 Βάλτε μία ή δύο φέτες ψωμιού στη φρυγανιέρα (εικ. 3).
- 2 Επιλέξτε τη λειτουργία  πιέζοντας το κουμπί λειτουργιών μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη  στην οθόνη. Ανάλογα με την προηγούμενη επιλεγμένη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργιών μια ή περισσότερες φορές (εικ. 4).
- 3 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ψησίματος (εικ. 5).  
 Επιλέξτε χαμηλή ρύθμιση για ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί και υψηλή ρύθμιση για καλοψημένο ψωμί.
  - Πιέστε το κουμπί - μια ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε χαμηλότερη ρύθμιση για πιο ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί.
  - Πιέστε το κουμπί + μια ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε υψηλότερη ρύθμιση για πιο ξεροψημένο ψωμί.
 Η επιθυμητή ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη.
- 4 Πιέστε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω για να ανάψετε τη συσκευή (εικ. 6).
  - Ανάβει το κουμπί stop.
  - Ο μοχλός παραμένει κάτω μόνο όταν η συσκευή έχει συνδεθεί στο ρεύμα.
  - Ο χρόνος φρυγανίσματος που απομένει εμφανίζεται στην οθόνη και αρχίζει να αναβοσβήνει.

Το πάνω μέρος της φρυγανιέρας θα ζεσταθεί κατά το φρυγάνισμα. Προσέξτε να μην το ακουμπήσετε.

- D Έλεγχος της διαδικασίας φρυγανίσματος (εικ. 7).  
 Η οθόνη δείχνει το χρόνο φρυγανίσματος και αρχίζει την αντίστροφη μέτρηση. Το τελευταίο λεπτό εμφανίζεται σε δευτερόλεπτα.

  - 5 Προσαρμογή της ρύθμισης ψησίματος κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος (εικ. 8).

Ενώ η φρυγανιέρα είναι σε λειτουργία μπορείτε να πιέσετε το κουμπί + για να έχετε πιο ζεροψημένο ψωμί ή το κουμπί - για να έχετε πιο ελαφρά ψημένο.

Ο χρόνος φρυγανίσματος και η ρύθμιση ψησίματος φαίνονται στην οθόνη.

► *Σημείωση: όταν επιλέγετε χαμηλότερη ρύθμιση για πιο ελαφρά ψημένο ψωμί, το ψωμί μπορεί να πεταχτεί αμέσως διότι η επιθυμητή επίπεδο ψησίματος έχει ήδη επιτευχθεί.*

Όταν το φρυγανισμένο ψωμί είναι έτοιμο, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα, η οθόνη αναβοσβύνει μερικές φορές και το ψωμί πετάγεται.

- ▶ Μπορείτε να σταματήσετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί σε οποιαδήποτε στιγμή πιέζοντας το κουμπί STOP στο πάνω μέρος της φρυγανιέρας (εικ. 9).
- ▶ Για να βγάλετε μικρότερα κομμάτια, μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα πάνω λίγο περισσότερο (εικ. 10).
- ▶ Αν το ψωμί κολλήσει μέσα στη φρυγανιέρα, βγάλτε το φιν από την πρίζα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς και αφαιρέστε προσεκτικά το ψωμί από τη φρυγανιέρα. Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι ή άλλο μεταλλικό αιχμηρό εργαλείο για να την αφαίρεση και μην ακουμπάτε τα μεταλλικά εσωτερικά μέρη της φρυγανιέρας.

### Φρυγάνισμα κατεψυγμένου ψωμιού

---

**1** Επιλέξτε τη λειτουργία  $\text{F}$  πιέζοντας το κουμπί λειτουργιών (εικ. 11).

Ανάλογα με την προηγούμενη επιλεγμένη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργιών μία ή περισσότερες φορές.

**2** Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ψησίματος και πιέστε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω για να ανάψετε τη συσκευή (δείτε παράγραφο 'Φρυγάνισμα ψωμιού').

### Ξαναζέσταμα φρυγανισμένου ψωμιού

---

**1** Επιλέξτε τη λειτουργία  $\text{H}$  πιέζοντας το κουμπί λειτουργιών (εικ. 12).

Ανάλογα με την προηγούμενη επιλεγμένη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργιών μία ή περισσότερες φορές.

**2** Πιέστε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω για να ανάψετε τη συσκευή.

► *Σημείωση: δεν μπορείτε να προσαρμόσετε τη λειτουργία ψησίματος, διότι αυτή η λειτουργία έχει προκαθορισμένο χρόνο για καλύτερα αποτελέσματα.*

### Φρυγάνισμα μόνο από τη μια πλευρά

---

Ιδανικό για φρυγάνισμα σε φρατζολάκια και μπαγκέτες.

**1** Κόψτε το φρατζολάκι ή τη μπαγκέτα στη μέση κατά μήκος και σε μέγιστο μήκος 13 εκ.

**2** Βάλτε το ψωμί στη φρυγανιέρα με την πλευρά που θα φρυγανιστεί να βλέπει το μπροστινό μέρος της φρυγανιέρας (εικ. 13).

**3** Επιλέξτε τη λειτουργία  $\text{aF}$  πιέζοντας το κουμπί λειτουργιών (εικ. 14).

Ανάλογα με την προηγούμενη επιλεγμένη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργιών μία ή περισσότερες φορές.

**4** Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ψησίματος και πιέστε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω για να ανάψετε τη συσκευή (δείτε παράγραφο 'Φρυγάνισμα ψωμιού').

## Ζέσταμα σε ψωμάκια και κρουασάν

- 1** Πιέστε το μοχλό της σχάρας ζεστάματος προς τα κάτω για να βγει η σχάρα (εικ. 15).  
Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θα ψηθούν κατευθείαν στο πάνω μέρος της φρυγανιέρας χωρίς να έχετε βγάλει τη σχάρα ζεστάματος προκειμένου να αποφύγετε βλάβες στην φρυγανιέρα.
- 2** Βάλτε τα ψωμάκια ή τα κρουασάν πάνω στη σχάρα ζεστάματος.  
Μην ζεσταίνετε πάνω από 2 τεμάχια τη φορά.
- 3** Επιλέξτε τη λειτουργία  $\Gamma^{\Delta}$  πιέζοντας το κουμπί λειτουργιών (εικ. 16).  
Ανάλογα με την προηγούμενη επιλεγμένη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργιών μία ή περισσότερες φορές.
- 4** Πιέστε το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω για να ανάψετε τη συσκευή.
  - ▶ Σημείωση: δεν μπορείτε να προσαρμόσετε τη λειτουργία ψησίματος, διότι αυτή η λειτουργία έχει προκαθορισμένο χρόνο για καλύτερα αποτελέσματα.
  - ▶ Αν θέλετε ακόμη πιο ζεστά ψωμάκια ή κρουασάν, γυρίστε τα ανάποδα και πιέστε ξανά το μοχλό φρυγανίσματος προς τα κάτω.

## Λειτουργία απενεργοποίησης

Αν η φρυγανιέρα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 λεπτά, θα περάσει αυτόματα στη λειτουργία απενεργοποίησης. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη φρυγανιέρα πιέζοντας οποιοδήποτε κουμπί.

## Καθαρισμός

- 1** Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- 3** Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.  
Καθαρίστε την οθόνη με στεγνό πανί χωρίς να εξασκείτε πίεση.  
Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- 4** Αφαιρέστε τα ψίχουλα από τη συσκευή τραβώντας το δίσκο για τα ψίχουλα έξω από τη συσκευή (εικ. 17).  
Μην γυρίζετε τη συσκευή ανάποδα και μην την κουνάτε για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα.

## Περιβάλλον

- ▶ Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (εικ. 18).

## Εγγύηση και σέρβις

Εάν θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση [www.philips.com](http://www.philips.com) ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.



## Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με αυτόν τον οδηγό ανεύρεσης βλαβών, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας (δείτε κεφάλαιο 'Εγγύηση και σέρβις').

Πρόβλημα	Λύση
1. Η φρυγανιέρα δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε αν έχετε τοποθετήσει σωστά το φις στην πρίζα.
2. Έχει κολλήσει ψωμί στη συσκευή.	Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει. Βγάλτε προσεκτικά την φέτα ή τις φέτες ψωμιού από την φρυγανιέρα. Προσέξτε να μην προκαλέσετε βλάβη στα θερμαντικά στοιχεία ενώ αφαιρείτε την φέτα ή τις φέτες ψωμιού. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα γι' αυτό το σκοπό.
3. Το ψωμί είναι παραψημένο/σχεδόν άψητο.	Ελέγξτε τη ρύθμιση ψησίματος που έχει επιλεγεί. Επιλέξτε μια χαμηλότερη ρύθμιση την επόμενη φορά εάν το φρυγανισμένο ψωμί είναι παραψημένο και μια υψηλότερη ρύθμιση αν το ψωμί είναι σχεδόν άψητο.
4. Βγαίνει καπνός από τη φρυγανιέρα.	Έχετε επιλέξει πολύ υψηλή ρύθμιση για τον τύπο ψωμιού που έχετε τοποθετήσει στη φρυγανιέρα. Πιέστε το κουμπί stop για να σταματήσετε τη διαδικασία φρυγανίσματος.
5. Το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.	Αν το καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου έμπειρα άτομα προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
6. Η μια πλευρά του ψωμιού δεν έχει ψηθεί.	Έχετε επιλέξει τη λειτουργία φρυγανίσματος από τη μια πλευρά. Γι' αυτό το λόγο έχει φρυγανιστεί μόνο η μια πλευρά του ψωμιού. Για να ψησετε και την άλλη πλευρά, βάλτε το ψωμί στην οπή με την άψητη πλευρά προς το μπροστινό μέρος της φρυγανιέρας και ακολουθείστε τις οδηγίες στην παράγραφο 'Φρυγάνισμα μόνο από τη μια πλευρά'.
7. Δεν μπορώ να αλλάξω τη ρύθμιση ψησίματος όταν χρησιμοποιώ τη λειτουργία για ζέσταμα ή ζαναζέσταμα.	Αυτό είναι φυσιολογικό, η φρυγανιέρα έχει καθορισμένη θερμοκρασία για να ζεσταίνετε ψωμάκια και κρουασάν και για το ζαναζέσταμα ψωμιού προκειμένου να διασφαλιστεί ένα ικανοποιητικό αποτέλεσμα.
8. Έχει ζεσταθεί μόνο η μια πλευρά στο ψωμάκι μου ή στο κρουασάν.	Γυρίστε το ψωμάκι ή το κρουασάν σας από την άλλη πλευρά και ζαναζεστανέτέ το. Ακολουθείστε τις οδηγίες στην παράγραφο 'Ζέσταμα σε ψωμάκια και κρουασάν'.
9. Η οθόνη της φρυγανιέρας συνεχίζει να αναβοσβύνει ή είναι αναμμένη.	Βγάλτε το φις από την πρίζα και μετά ξαναβάλτε το.
10. Θέλω να φτιάξω ψημένα σάντουιτς (π.χ. με τυρί).	Αυτή η φρυγανιέρα δεν είναι κατάλληλη για να φτιάχνετε ψημένα σάντουιτς.

**Genel tanım (şek. 1)**

- A Isıtma teli
- B Durdurma düğmesi
- C Kızartma kolu
- D Gösterge
- E Yanma ayarı göstergesi
- F Kırntı tepsisi
- G Yanma kumandaları (+ ve -)
- H Mod düğmesi (farklı fonksiyonları seçmek için)
  - 1 Normal kızartma
  - 2 Buz çözme ve kızartma
  - 3 Tek taraflı kızartma (bagel ve baget tipi ekmekler için idealdir)
  - 4 Tekrar ısıtma
  - 5 Poğaçaya veya çörek ısıtma
- I Isıtma teli kolu

**Önemli**

Lütfen cihazı kullanmadan önce verilen talimatları okuyun. İleride başvurmak için bu talimatları saklayın.

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Bu cihazı sadece toprak hatlı bir prize takılı kullanın.
- Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, Philips tarafından, yetkili Philips servisleri tarafından ya da benzer şekilde onaylanmış kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı ve elektrik kordonunu kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Elektrik kordonunun cihazın bulunduğu yerden aşağıya sarkmamasına dikkat edin ve kordonun sıcak zeminlere değmemesine özen gösterin.
- Cihazı çalışırken yalnız bırakmayın. Ekmeğin yanabilmesi nedeniyle, cihazı perdelerin veya diğer yanabilir maddelerin altında veya yakınında veya duvar raflarının altında çalıştırmayın.
- Ekmek kızartma makinesi çalışırken metal kısımları ısınacağından, elinizin değmemesi için dikkatli olun. Sadece kontrol kollarına dokunun.
- Ekmek kızartma cihazı ev kullanımı içindir ve sadece kapalı mekanlarda kullanılır.
- Yangın riskini ortadan kaldırmak için düzenli olarak kırntı tepsisini boşaltın. Kırntı tepsisini yerine doğru olarak yerleştirin.
- Eğer ekmek kızartma makinesinden duman veya alev çıktığını görürseniz derhal fişini prizden çekin.
- Ekmek kızartma makinesinin içinde bir dilim ekmek sıkışırsa, cihazın fişini çekin ve ekmeği çıkarmadan önce soğumasını bekleyin. Bıçak gibi keskin aletler kullanmayın; aksi takdirde ısıtma elemanları zarar görebilir.
- Bu cihaz ev kullanımı için üretilmiştir. Ticari veya sanayi kullanımına uygun değildir.
- Aşırı miktar yiyecekler ve folyoya sarılmış gıdalar ekmek kızartma makinesinin içine kesinlikle sokulmamalıdır. Aksi takdirde, yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ekmek kızartma makinesini sıcak bir yüzey üzerine koymayın.
- Isıtma teli sadece çörek, poğaçaya ısıtmak için kullanılır. Tehlikeli bir durum yaratabileceğinden üzerine başka malzemeler koymayın.

## İlk kullanımdan önce

- 1 Ekmek kızartma makinesinin üzerinde etiket varsa çıkartın ve cihazın gövdesini nemli bir bezle silerek temizleyin.
- 2 İlk kullanımdan önce, cihaza ekmek yerleştirmeden, iyi havalandırmalı bir odada en yüksek ayarda birkaç kızartma işlemi yapmanızı tavsiye ediyoruz.

Bu sayede, ısıtma elemanları üzerinde biriken tozlar yanacak ve ekmek kızartırken istenmeyen kokular çıkması önlenmiş olacaktır.

## Cihazın Kullanımı

Cihazı kesinlikle çalışırken yalnız başına bırakmayın.

- 1 Cihazın kordon boyunu alt kısımda bulunan kordon sarma bölümüne sararak ayarlayabilirsiniz (şek. 2).
- 1 Cihaz, perde gibi yangın tehlikesi yaratabilecek yerlerden uzağa, düz, sabit bir yüzeyde bulunmalıdır.
- 2 Fişi prize takınız.

## Ekmek kızartma

- 1 Cihaza bir veya iki dilim ekmek yerleştirin (şek. 3).
- 2 Ekranda  $\square$  görüntülene kadar mod düğmesine basarak  $\square$  modunu seçin. Daha önce seçilen moda bağlı olarak, mod düğmesine bir ya da daha fazla kes basmanız gerekebilir (şek. 4).
- 3 İsteddiğiniz kızartma ayarını seçin (şek. 5).  
Az kızarmış ekmek istiyorsanız, kızartma ayarını düşük bir konuma, çok kızarmış ekmek istiyorsanız yüksek konuma getirin.  
- Az kızarmış ekmek için düşük ayarı seçip - düğmesine bir veya birkaç kez basın.  
- Çok kızarmış ekmek için yüksek ayarı seçip - düğmesine bir veya birkaç kez basın.  
Seçilen ayar, ekranda görüntülenir
- 4 Kızartma kolunu aşağıya indirerek cihazı çalıştırın (şek. 6).  
- Durdurma düğmesinin ışığı yanar.  
- Cihazın fişi prize takılı olduğunda yandaki kol aşağıda kalacaktır.  
- Kalan kızartma süresi ekranda görüntülenir ve ışık yanıp sönmeye başlar.

Ekmek kızartma makinesi çalışırken üst kısmı ısınacağından, elinizin değmemesi için dikkatli olun.

- 1 Kızartma işleminin izlenmesi (şek. 7).  
Kızartma süresi ekranda görüntülenir ve geri sayım başlar. Son dakika, saniyelerle gösterilir.

- 5 Kızartma sırasında yanma ayarının yapılması (şek. 8).  
Kızartma makinesi çalışırken, çok kızarmış ekmek için + düğmesine, az kızarmış ekmek için - düğmesine basabilirsiniz.

Kızartma ve yanma ayarları ekran üzerinden ayarlanır:

- *Not: Az kızarmış ekmek için düşük konumu seçtiğinizde, istediğiniz kızartma derecesine ulaşıldığı için ekmek çok kısa bir zamanda cihazdan fırlayacaktır.*


Kızarmış ekmek hazır olduğunda, sesli bir sinyal duyacaksınız. Ekran bir kaç kez yanıp söner ve ekmek fırlar:

- 1 Herhangi bir zamanda kızartma işlemini iptal etmek ve ekmeği yukarı çıkartmak için , ekmek kızartma makinesinin üst kısmındaki STOP (Durdurma) düğmesine basın (şek. 9).

- Küçük parçaları içinden çıkarmak için kolu biraz daha yukarı hareket ettirin (şek. 10).
- Eğer ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinin içinde sıkışır, fişi prizden çekin; cihazın soğumasını bekleyin. Sonra sıkışan ekmek dilimlerini cihazdan dikkatlice çıkartın. Ekmekleri çıkartırken, cihazın ısıtıcı birimlerine zarar gelmemesi için bıçak gibi keskin aletler kullanmayın.


### Dondurulmuş ekmek kızartma

---

- 1 Mod düğmesine basarak  modunu seçin (şek. 11).  
Önceden seçmiş olduğunuz moda göre, mod düğmesine bir veya birkaç kez basmanız gerekir.
- 2 İsteddiğiniz kızartma ayarını seçin ve cihazı çalıştırmak için kızartma kolunu aşağı itin (bkz. "Ekmek kızartma")

### Kızarmış ekmeklerin tekrar ısıtılması


---

- 1 Mod düğmesine basarak  modunu seçin (şek. 12).  
Önceden seçmiş olduğunuz moda göre, mod düğmesine bir veya birkaç kez basmanız gerekir.
  - 2 Kızartma kolunu aşağıya indirerek cihazı çalıştırın.
- *Not: Bu modda en iyi sonuç için önceden ayarlı bir süre olduğundan, yanma ayarını yapamazsınız.*

### Sadece tek tarafı kızartma


---

Bagel ve baget tipi ekmekler için idealdir.

- 1 Bagelleri veya bagetleri uzunlamasına ikiye ayırın ve maks. 13 cm uzunluğuna kadar kısaltın.
- 2 Ekmekleri, kızaracak yüzleri kızartma makinesinin ortasına bakacak şekilde yerleştirin (şek. 13).
- 3 Mod düğmesine basarak  modunu seçin (şek. 14).  
Önceden seçmiş olduğunuz moda göre, mod düğmesine bir veya birkaç kez basmanız gerekir.
- 4 İsteddiğiniz kızartma ayarını seçin ve cihazı çalıştırmak için kızartma kolunu aşağı itin (bkz. bölüm "Ekmek kızartma")

### Poğça veya çörek ısıtma

---

- 1 Isıtma telini açmak için ısıtma kolunu aşağıya indirin (şek. 15).  
Cihaza zarar vermeme için, poğçaları ısıtma telini kullanmadan, doğrudan cihazın üzerine koyarak ısıtmayın.
  - 2 Poğçaları veya çörekleri, ısıtma telinin üzerine yerleştirin.  
Bir seferde 2 parçadan fazla ısıtmayın.
  - 3 Mod düğmesine basarak  modunu seçin (şek. 16).  
Önceden seçmiş olduğunuz moda göre, mod düğmesine bir veya birkaç kez basmanız gerekir.
  - 4 Kızartma kolunu aşağıya indirerek cihazı çalıştırın.
- *Not: Yanma ayarını seçemezsiniz çünkü bu modun en iyi sonuç için ayarlı zamanı vardır.*
- *Poğça veya çöreklerin daha sıcak olmasını isterseniz, ters çevirin ve kızartma kolunu tekrar aşağı itin.*

## Uyku modu

Ekmek kızartma makinesi 5 dakika boyunca çalıştırılmazsa otomatik olarak uyku moduna geçer. Herhangi bir düğmeye basarak ekmek kızartma makinesini tekrar çalışır hale getirebilirsiniz.

### Temizleme

- 1 Cihazı prizden çıkartın.
- 2 Cihazın soğumasını bekleyin.
- 3 Cihazı nemli bezle silerek temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Ekranı, kuru bir bez parçasıyla, üzerine bastırmadan temizleyin.

Asla cihazı suya batırmayın.

- 4 Kırıntı tepsisini cihazdan çekip çıkarın ve kalan kırıntıları temizleyin (şek. 17). Kırıntıları temizlemek için cihazı kesinlikle baş aşağı çevirmeyin ve sallamayın.

### Çevre

- Kullanım ömrü sonunda cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi yetkililere verin. Bu sayede çevre korumasına yardımcı olursunuz (şek. 18).

### Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir problem yaşarsanız, lütfen Philips Web sitesini [www.philips.com.tr](http://www.philips.com.tr) adresinden ziyaret ediniz veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişime geçiniz (dünya genelindeki telefon numaraları verilen garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişime geçin.

### Sorun giderme

Bu sorun giderme kılavuzunun çözemediği sorunlar için ülkenizde bulunan Tüketici Danışma Hattını arayın (bkz. "Garanti ve servis" bölümü).

Sorun	Çözüm
1. Ekmek kızartma makinesi çalışmıyor.	Cihazın fişinin doğru olarak prize takılıp takılmadığını kontrol edin.
2. Cihazın içinde ekmek sıkışmış.	Cihazın fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın. Ekmek dilimini veya dilimlerini dikkatlice ekmek kızartma makinesinden çıkartın. Isıtma birimlerine zarar vermemeye özen gösterin. Bu işlem için kesinlikle metal cisimler kullanmayın.
3. Ekmekler çok kızanıyor/az kızanıyor.	Ekmek kızartma için yanma ayarlarını kontrol edin. Bir dahaki sefere ekmeğin çok kızarmasını istemiyorsanız daha düşük bir ayar; daha fazla kızarmasını istiyorsanız daha yüksek bir ayar seçin.
4. Ekmek kızartma makinesinden duman çıkıyor.	Cihazın içindeki ekmek tipine göre seçtiğiniz kızartma ayarı yüksektir. Durdurma düğmesine basarak kızartma işlemini durdurun.
5. Cihazın kordonu hasarlıdır.	Cihazın kordonu hasar görürse, Philips veya Philips tarafından onaylanmış yetkili servis merkezi ya da aynı şekilde onaylanmış teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.
6. Ekmeğin bir yüzü kızarmıyor.	Tek yüz kızartma düğmesine basılmıştır. Bu nedenle ekmeğin tek bir yüzü kızarmıştır. Diğer tarafı da kızartmak için ekmeği, kızarmamış tarafı kızartma makinesinin önüne gelecek şekilde yerleştirin ve 'Tek tarafın kızartılması' bölümündeki talimatları izleyin.
7. Isıtma modu veya tekrar ısıtma modunu kullanırken yanma seviyesini değiştiremiyorum.	Bu normaldir; kızartma makinesinde poğaçaya ya da çöreklerin ısıtılması ya da ekmeğin tekrar ısıtılması için en iyi sonucun elde edilmesi amacıyla sabit bir sıcaklık ayarı bulunmaktadır.
8. Poğaçanın veya çöreğin sadece tek bir yüzü sıcak.	Poğaçanın veya çöreğin diğer yüzünü çevirerek tekrar ısıtın. 'Poğaçanın veya çöreğin ısıtılması' bölümündeki talimatları izleyin.
9. Ekmek kızartma makinesinin ekranı yanıp sönmeye veya yanmaya devam ediyor.	Cihazın fişini prizden çekin ve tekrar takın.
10. Tost yapmak istiyorum (örneğin, peynirli)	Bu ekmek kızartma makinesi tost yapmak için uygun değildir.

## 각 부의 명칭 (그림1)

- A 빵 데우기용 받침대
- B 취소 버튼
- C 토스트 레버
- D 표시창
- E 토스트 굽기정도 표시
- F 빵가루받이
- G 토스트 굽기정도 조절기 (+와 -)
- H 기능선택 버튼
  - ① 일반 토스트
  - ② 해동 및 토스트
  - ③ 한 쪽 면 토스트 (베이글이나 바게트에 적합함)
  - ④ 재가열
  - ⑤ 롤빵이나 크라상 데우기
- I 빵 데우기용 받침대 레버

## 주의사항

제품을 사용하기 전에 본 사용설명서를 주의깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 전원을 연결하시기 전에, 제품에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 전원플러그는 반드시 접지된 콘센트에 꽂으십시오.
- ▶ 전원코드가 손상되었을 경우, 위험을 방지하기 위해 반드시 필립스 서비스센터 또는 필립스 서비스 지정점에서 교체하십시오.
- ▶ 제품이나 전원코드를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- ▶ 사용 후에는 반드시 제품의 전원을 뽑으십시오.
- ▶ 제품은 어린이들의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- ▶ 전원코드가 제품이 올려진 식탁이나 조리대의 가장자리로 흘러내리지 않도록 하시고, 제품의 뜨거운 표면과 닿지 않도록 하십시오.
- ▶ 사용자가 없는 상태에서는 제품이 작동되지 않도록 하십시오. 커피이나 가연성 물질이 있는 곳의 아래 또는 근처, 벽장 아래에서 제품을 작동시키지 마십시오.
- ▶ 토스터 사용 중 상단의 금속부분이 매우 뜨거워지므로 만지지 마십시오.
- ▶ 이 토스터는 가정용으로만 사용할 수 있으며, 반드시 실내에서 사용하십시오.
- ▶ 화재 예방을 위해, 빵가루받이의 빵가루를 자주 제거해 주십시오. 빵가루받이가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.
- ▶ 만약, 불이나 연기가 나면 즉시 토스터의 플러그를 뽑으십시오.
- ▶ 만약 토스터 안에 빵 조각이 붙었을 경우, 제품의 전원을 뽑은 다음 제품을 식힌 후 빵을 꺼내십시오. 열선에 손상을 일으킬 수 있는 칼이나 날카로운 도구를 사용하지 마십시오.
- ▶ 이 제품은 가정용으로 개발되었습니다. 상업용이나 공업용으로 사용할 수 없습니다.
- ▶ 화재나 전기감전을 유발할 수 있으므로, 규정된 크기 이상의 빵이나 쿠키 호일 포장지를 토스터에 넣지 마십시오.
- ▶ 토스터를 뜨거운 표면에 올려놓지 마십시오.
- ▶ 빵 데우기용 받침대는 롤빵이나 크라상 전용입니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 빵 데우기용 받침대에 기타 다른 재료를 올려놓지 마십시오.

## 최초 사용 전

- 1 토스터에 부착된 스티커를 제거한 다음, 젖은 행주로 본체를 닦으십시오.
- 2 제품을 처음으로 사용하기 전에, 환기가 적절히 되는 방에서 가장 바깥 굽기를 선택한 다음, 빵을 넣지 않은 상태에서 몇차례 토스터를 작동시키십시오.

열선에 축적되어 있을 수 있는 먼지를 태워주며, 빵을 구울 때 불쾌한 냄새가 나는 것을 방지해 줍니다.

## 제품 사용

사용자가 없는 상태에서는 제품이 작동되지 않도록 하십시오.

- ▶ 제품 바닥면에 있는 코드 보관함 둘레에 여분의 코드를 감아 코드의 길이를 조절하십시오 (그림 2).
- 1 커튼이나 기타 가연성 물질에서 멀리 떨어진 안정되고 평평한 표면에 제품을 올려 놓으십시오.
- 2 전원플러그를 콘센트에 끼우십시오.

## 빵 굽기

- 1 토스터 안에 빵 1~2조각을 넣으십시오 (그림 3).
- 2 표시창에 □ 가 나타날 때까지 기능선택 버튼을 눌러 □ 를 선택하십시오. 이전에 선택했던 기능에 따라, 기능선택 버튼을 한 번 또는 여러 번 눌러야 합니다 (그림 4).
- 3 원하시는 굽기정도를 선택하십시오 (그림 5).  
빵을 살짝 구으시려면 낮은 온도로 설정하고, 바삭 구으시려면 높은 온도로 설정하십시오.  
- 빵을 더 살짝 구으시려면, - 버튼을 한 차례 또는 몇 차례 눌러 낮은 온도로 설정하십시오.  
- 빵을 더 바삭 구으시려면, + 버튼을 한 차례 또는 몇 차례 눌러 높은 온도로 설정하십시오.  
표시창에 선택한 설정이 표시됩니다.
- 4 토스트 레버를 눌러 제품의 전원을 켜십시오 (그림 6).  
- 취소 버튼에 불이 켜집니다.  
- 제품이 전원이 연결되어 있는 경우에만 토스터의 레버가 아래쪽으로 눌러진 상태로 유지됩니다.  
- 표시창에 남은 빵 굽기시간이 표시되고 깜빡거리기 시작합니다.

빵을 굽는 동안 토스터의 상단이 뜨거워집니다. 만지지 않도록 주의하십시오.

- ▶ 빵이 구워지는 과정을 지켜보십시오 (그림 7).  
표시창에 빵을 굽는 시간이 표시되고 카운트다운이 시작됩니다. 마지막 1분은 초단위로 표시됩니다.
- 5 빵을 굽는 동안 빵 굽기정도 조절 (그림 8).  
토스터가 작동되는 동안 더 바삭굽기를 원하시면 + 버튼을, 더 살짝 굽기를 원하시면 - 버튼을 누르십시오.  
표시창의 빵 굽는 시간과 빵 굽기 정도가 조절됩니다.  
▶ 주: 빵을 살짝 굽기 위해 낮은 온도를 선택하였으나 이미 원하는 빵굽기에 도달된 경우 빵이 즉시 올라옵니다.

토스트가 준비되면 신호음이 울리고 표시창이 몇 번 깜빡거리후 빵이 올라옵니다.

- ▶ 언제든지 토스터 상단의 취소 버튼을 누르면 빵굽기가 중단되며 빵이 올라옵니다 (그림 9).
- ▶ 작은 조각을 들어올리시려면, 토스트 레버를 위로 약간 더 들어올리십시오 (그림 10).
- ▶ 만약 토스터 안에 빵 조각이 붙었을 경우, 제품의 전원플러그를 뽑고 제품을 식힌 다음 빵을 꺼내십시오. 전열선에 손상을 일으킬 수 있는 칼이나 날카로운 도구를 사용하지 마십시오.



## 얼린 빵을 구울때

---

- 1 기능선택 버튼을 눌러 **F8**를 선택하십시오 (그림 11).  
이전에 선택했던 기능에 따라, 기능선택 버튼을 한 번 또는 여러 번 눌러야 합니다.
- 2 원하는 빵굽기 정도를 선택한 다음 토스트 레버를 아래로 밀어 제품의 전원을 켜십시오 ('빵 굽기'란 참조).

## 구운 빵을 다시 데우기

---

- 1 기능선택 버튼을 눌러 **F9**를 선택하십시오 (그림 12).  
이전에 선택했던 기능에 따라, 기능선택 버튼을 한 번 또는 여러 번 눌러야 합니다.
- 2 토스트 레버를 아래로 눌러 제품의 전원을 켜십시오.
  - ▶ 주: 이 기능에는 최적의 결과를 위한 시간이 사전 설정되어 있으므로 빵굽기 정도를 조절할 수 없습니다.

## 한 쪽 면만 굽기

---

베이글 및 바게트 굽기에 적합합니다.

- 1 베이글이나 바게트를 길이를 따라 반으로 나눈 다음, 바게트를 최대 13cm로 자르십시오.
- 2 굽고자하는 면이 토스터의 앞쪽을 향하도록하여 빵을 토스터에 넣으십시오 (그림 13).
- 3 기능선택 버튼을 눌러 **F10**를 선택하십시오 (그림 14).  
이전에 선택했던 기능에 따라, 기능선택 버튼을 한 번 또는 여러 번 눌러야 합니다.
- 4 원하는 빵굽기 정도를 선택한 다음 토스트 레버를 아래로 밀어 제품의 전원을 켜십시오 ('빵굽기'란 참조).

## 롤빵 및 크라상 데우기

---

- 1 빵 데우기용 받침대 레버를 아래쪽으로 눌러 빵 데우기용 받침대를 펴십시오 (그림 15).  
토스터의 손상을 방지하기 위해 빵 데우기용 받침대를 펴지않고 빵을 토스터 위에 바로 올리지 마십시오.
- 2 빵 데우기용 받침대 위에 롤빵 및 크라상을 올려 놓으십시오.  
한꺼번에 2개 이상 데우지 마십시오.
- 3 기능선택 버튼을 눌러 **F11**를 선택하십시오 (그림 16).  
이전에 선택했던 기능에 따라, 기능선택 버튼을 한 번 또는 여러 번 눌러야 합니다.
- 4 토스트 레버를 아래로 눌러 제품의 전원을 켜십시오.
  - ▶ 주: 이 기능에는 최적의 결과를 위한 시간이 사전 설정되어 있으므로 빵굽기 정도를 조절할 수 없습니다.
  - ▶ 롤빵이나 크라상을 균일하게 데우기 위해서는, 빵을 뒤집은 다음 토스트 레버를 아래로 다시 한 번 누르십시오.

## 대기 기능

---

토스터를 5분동안 사용하지 않은 경우, 자동으로 대기 모드로 전환됩니다. 아무 버튼이나 누르면 토스터를 재가동시킬 수 있습니다.

## 청소

- 1 제품의 전원코드를 뽑으십시오.
- 2 제품을 식히십시오.
- 3 토스터를 젖은 행주로 닦으십시오. 절대 연마성 청소도구를 사용하지 마십시오. 표시창은 절대 힘을 주지 말고 마른 행주로 닦으십시오.  
제품은 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 4 빵가루받이를 밀어 토스터에서 빼십시오 (그림 17).  
빵가루 제거를 위해 제품을 뒤집거나 흔들지 마십시오.

## 환경

- ▶ 제품의 수명이 다하여 폐기할 경우, 일반 생활쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용품 수거장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경보호에 동참할 수 있습니다 (그림 18).

## 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \* (주)필립스전자: (02)709-1200  
\* 고객상담실: (080)600-6600 (수신자부담)

## 문제해결

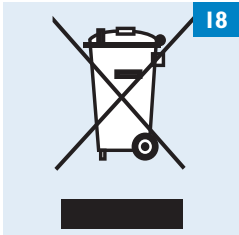
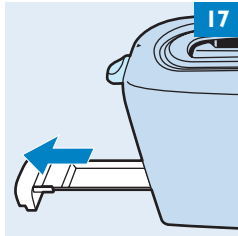
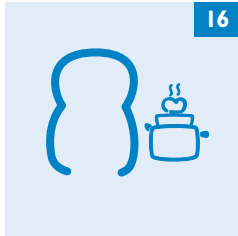
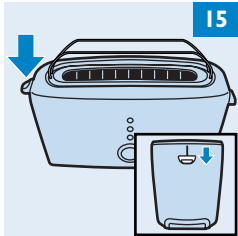
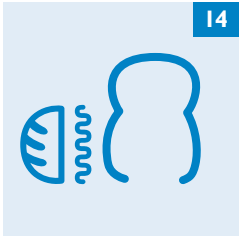
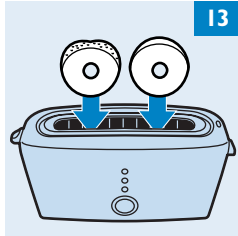
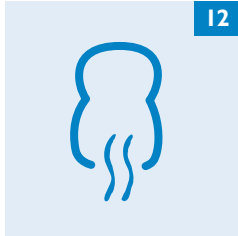
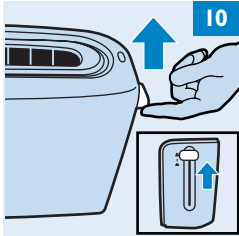
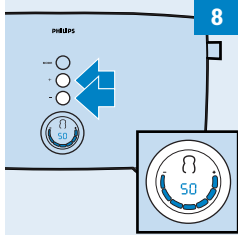
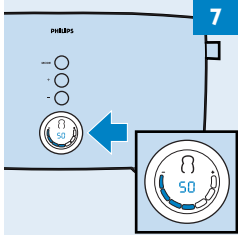
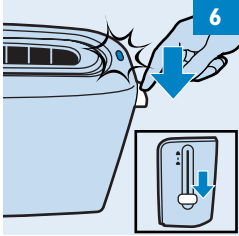
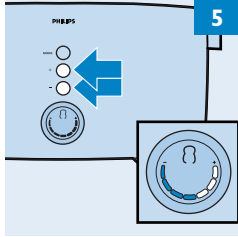
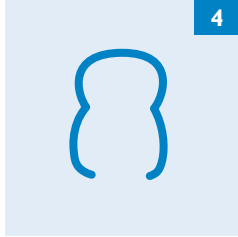
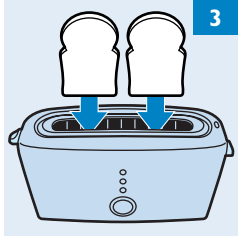
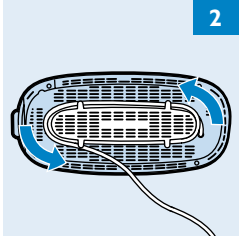
“문제해결” 란에서 문제를 해결할 수 없는 경우에는 필립스전자 서비스센터로 문의하십시오 (“품질보증 및 서비스”란 참조).

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.  
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

문제점	해결책
1. 토스터가 작동하지 않습니다.	전원코드가 콘센트에 정확히 연결되어 있는지 확인하십시오.
2. 빵이 토스터에 걸렸 습니다.	토스터의 전원을 끈 다음 식히십시오. 조심스럽게 빵을 토스터에서 빼어 내십시오. 빵을 꺼내는동안 토스터의 열선이 손상되지 않도록 주의하십시오. 빵을 꺼낼 때 절대 금속물질을 사용하지 마십시오.
3. 빵이 너무 타거나, 너무 안구워 집니다.	굽기정도 설정을 확인하십시오. 토스트가 너무 탄 경우, 다음에는 보다 낮은 설정으로, 토스트가 너무 안 안구워진 경우 보다 높은 설정으로 변경하십시오.
4. 토스터에서 연기가 납니다.	토스터에 넣은 빵에 비해서 너무 높은 정도의 빵굽기를 선택하셨습니다. 취소 버튼을 눌러 빵굽기를 취소하십시오.
5. 전원코드가 손상되 었습니다.	전원코드가 손상된 경우, 위험 방지를 위해 반드시 필립스 서비스 센터 또는 서비스 지정점에서 교체하십시오.
6. 빵의 한 쪽 면이 구워지지 않았습니다.	한 쪽 면 굽기 기능을 선택하셨습니다. 그래서 빵의 한 쪽 면만 구워진 것입니다. 다른 쪽 면도 구우시려면, 빵의 구워지지 않은 면이 토스터의 앞쪽을 향하도록 넣고 '한 쪽 면 굽기'의 지침을 따르십시오.
7. 데우거나 다시 데우 기 기능에서 빵굽기 정도를 변경할 수 없습니다.	정상입니다. 롤빵이나 크라상 데우기 및 다시 데우기 기능에서는 최적의 결과를 위해 토스터의 온도가 고정되어 있습니다.
8. 롤빵이나 크라상 이 한 쪽 면만 데워 집니다.	롤빵이나 크라상을 뒤집은 다음 다시 데우십시오. '롤빵이나 크라상 데우기'란의 지침을 따르십시오.
9. 토스터의 표시창이 지속적으로 깜빡이거나 켜진 상태로 유지됩니다.	콘센트에서 전원플러그를 뽑은 다음 다시 꽂으십시오.
10. 샌드위치 (예: 치즈 샌드위치)를 굽고 싶습니다.	이 토스터는 샌드위치 굽기에 적합하지 않습니다.












[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222 002 62032